

**Helsinki
rakentaa
puusta**

**Tapahtumia
talvilomaksi**

**Mentor möter
mångkultur**





KUVA PERTTI NISONEN



KUVA PÄIVI ARVONEN

Lukijakilpailu
Sivulla 20 jäljitetään
vuonna 1944
tuhoutuneen
rakennuksen
sijaintia.

04
05
06
07
08

KIINTEISTÖJEN on pidettävä katuosuutensa kunnossa. Laiminlyönnistä voi rapsahtaa sakkoa.

TAPAHTUMIA on tarjolla talvilomalla niin nuorille kuin koko perheellekin, katso myös sivut 17–19.

KOIRAKURI uhkaa löystyä talvella, mutta lemmikkien ulosteet on kerättävä lumiseltakin pihalta roskikseen.

RAKENTAJAT ja remontoijat saavat vinkkejä uudesta Tellinki-palvelupisteestä.

HELSINGISSÄ on tehty arkeologisia löytöjä aina mammuttien ajoilta asti. Parhaillaan kaivetaan Presidentinlinnan pihalla.

12 KOULUISSA ja naapurustoissa luodaan sopua vertaissovittelulla. Amrita Sapkota palkittiin sovittelutyöstään.

14 PÄÄHENKILÖ Jyrki Karttunen alkoi luotsata Helsingin Kaupunginteatterin tanssiryhmää ja aikoo viedä sen kouluun.

21 PUURAKENTAMINEN yleistyy Helsingissä. Asukkaat viihtyvät esimerkiksi Puu-Myllypurossa.

25 INFO PÅ SVENSKA. Skådespelaren Riko Eklundh fyller salen på Arbis när han berättar om sin farfarsfar, oljebaronen Gustaf Eklundh.

➔ English supplement

Helsinki-info – this printed newspaper – is published by the City of Helsinki and distributed to all Helsinki households six times a year. The English Supplement is published on the City website at www.hel.fi/helsinki-info ➔ In English.

Valtion ja kuntien jahkaillessa 150 000 ihmistä menehtyi nälkään ja tauteihin.

TÄLLAINEN LUKU on esitetty Suomen viimeisten laajojen kato- ja nälkävuosien aiheuttamasta kuolleisuudesta vuosina 1866–68. Jälkipolvien tyly arvio on ollut, että karmea tilannetta tuolloin ratkaisevasti pahensi viranomaisten kyvyttömyys päästä yksimielisyyteen tarvittavista toimenpiteistä ja niiden ajoituksesta. Kaunokirjallisuuden keinoin tätä kylmäävää tarinaa on viimeksi käsitellyt Aki Ollikainen romaanissaan *Nälkävuosi*.

Nälänhätä ei nykyhelsinkiläisiä enää uhkaa. Historiassa on kuitenkin helppo nähdä yhtymäkohtia moniin tämän päivän ongelmiin, joiden kohdalla liian pitkäaikainen kiistely ratkaisukeinoista voi johtaa arvaamattomasti kasautuviin katastrofaalisiin seurauksiin.

Päättäjiksi valittujen epäkiitollinen osa on jatkuva tasapainoilu demokraattisen päätöksenteon väistämättömän hitauden ja ennakoimattomien muutosten edellyttämän reaktionopeuden ristiaallokossa.

RITA EKLUND

HELSINKI-INFO

Numero 1 • 2013

Jakelu 11.–15.2.
37. vuosikerta
JULKAISIJA
Helsingin kaupunki,
PL 1, 00099 Helsingin kaupunki
p. 310 1641 (vaihde)
www.hel.fi/helsinki-info

VASTAAVA TOIMITTAJA

Rita Ekelund
TOIMITUSSIHTEERI
Tiina Kotka
TOIMITTAJA
Tellervo Katz
RUOTSINKIELISET SIVUT
Nina Weckström

ULKOASU

Saku Heinänen & Jesper Vuori
TAITTO
Heikki Sallinen
KANNEN KUVITUS
Jaana Mellanen
KIRJAPAINO
Sanomapaino, Vantaa

PAINOSMÄÄRÄ

363 281 kpl
ISSN
0782-0453
JAKELUASIAT
Itella,
p. 0200 71000,
asiakaspalvelu@posti.fi

SEURAAVA HELSINKI-INFO

jaetaan 18.–22.3.
PALAUTETTA LEHDESTÄ
voi lähettää joko postitse
(Helsinki-info, PL 1,
00099 Helsingin kaupunki)
tai sähköisesti osoitteeseen
helsinki-info.palaute@hel.fi.

Unelmatyössä taidekasvattajana

Annantalon uusi johtaja **Kaisa Kettunen**, 45, haluaisi taidenautintojen pariin kaikki helsinkiläiset.

① Mitä työhösi kuuluu?

Vastaan Annantalon toiminnan kehittämisestä, sisällöstä ja puitteista. Täällä on 20 toimistotyöntekijää ja noin 50 tunti-opettajaa, kukin oman alansa ammattilaisia. Suunnittelemme yhdessä toimintaa. Haluan myös itse osallistua opetukseen pitämällä esimerkiksi työpajoja.

② Missä työskentelit aiemmin?

Olen työskennellyt Ateneumin ja Sinebrychoffin taidemuseoissa ja viimeiset kymmenen vuotta Helsingin taidemuseon vastavaan museolehtorina. Olen koulutukseltani kuvataideopettaja, ja työni on ollut paljolti opetusta. Annantalo on aina ollut vahva yhteistyökumppani ja jo opiskeluaikojeni asti tuttu paikka. Tämä tuntuu unelmatyöltä taidekasvattajalle.

③ Mitä haluaisit kehittää?

Annantalo haluaa tarjota tekemistä, jota ei ole muualla ja lisätä vuorovaikutusta taiteenlajien kesken. Tahdon korostaa taidekasvatuksen laadukkuutta ja resurssointia. Meillä on taiteilijatasoiset tilat ja välineet. Haluamme tulevaisuudessakin tuoda kouluille välähdyksen ammatillisesta taiteen maailmasta. Piha-alueen hyödyntäminen on yksi tärkeimpiä kehittämiskohteita. Tahtoisin saada mukaan myös isovanhempia ja eläkeläisiä. Eläkeläisille voisi järjestää muistelutoimintaa ja lapsenlapsiaan harrastuksiin tuoville mummo- ja pappaparkin, jossa voisi tehdä jotain pelkän odottelun sijaan.

④ Millaisia terveisiä lähettäisit helsinkiläisille?

Toivotan kaikki tervetulleiksi käyttämään talomme palveluja, näyttelyitä ja työpajoja. Vaalikaa omaa sisäistä lastanne. Sekä lapset että aikuiset tarvitsevat taidetta ja kulttuuria hyvinvointiinsa. Annantalo on avoinna kaikille.

TELLERVO KATZ

Annantalon taidekeskus on lasten ja nuorten taidetalo, jossa annetaan taideopetusta, pidetään näyttelyitä ja järjestetään tanssi- ja teatteriesityksiä. Annantalo yhdistää eri taiteenlajeja musiikista kuvataiteeseen, tanssiin ja teatteriin. Annantalo on osa Helsingin kulttuurikeskusta.

📞 Lisätiedot: Annantalo, Annankatu 30, avoinna ma–pe klo 9–20, la–su klo 11–17, p. 09 310 37172 toimisto, 09 310 37173 kurssit, 09 310 37185 vahtimestarit, www.annantalo.fi.

"Vaalikaa omaa sisäistä lastanne. Sekä lapset että aikuiset tarvitsevat taidetta ja kulttuuria hyvinvointiinsa", toteaa Kaisa Kettunen.



MOBIILINA

Auraustietoa tekstiviestillä

AUTO pois auran alta -tekstiviestipalvelua on kehitetty. Nyt voi tekstiviestinä saada tiedon kadun tarkkuudella seuraavan päivän puhdistuskohteista, joissa ei voi pysäköidä. Palvelun saa lähettämällä tekstiviestin numeroon 16130 ja kirjoittamalla perään välilyönneillä erotettuna postinumerot ja kadunnimet, joiden puhdistuskohteista haluaa tiedot. Palvelun voi lopettaa lähettämällä numeroon 16130 tekstiviestin: viestit sulje. Tekstiviestipalvelu on ilmainen, mutta palveluun liittyminen ja siitä eroaminen maksavat tekstiviestin hinnan. Lisätiedot: www.puhdistussuunnitelmat.fi/helsinki/tekstiviesti.htm, rakennusviraston asiakaspalvelu, Pohjoinen Makasiinikatu 9, avoinna ma klo 8.15–17, ti–to klo 8.15–16 ja pe klo 9–15, p. 09 310 39 000.

UUDISTUKSET

HSL:n numero muuttui

HELSINGIN seudun liikenteen (HSL:n) puhelinpalvelut on keskitetty numeroon 09 4766 4000. Maksullinen asiakkaita palvelevut numero 0100 111 poistuu käytöstä helmikuun lopussa. Uuteen numeroon tulleista puhelusta peritään vain normaali paikallisverkkomaksu. Numerosta saa tietoa niin reiteistä, aikatauluista, hinnoista kuin matkakorteista. Numeroon voi tehdä Joukolinjojen varaukset ja ilmoittaa kadonneesta matkakortista. Palveluajat ovat maanantaista perjantaihin kello 7–19, viikonloppuisin ja pyhinä kello 9–17.

MAKSUT

Kadut kuntoon sakon uhalla

RAKENNUSVIRASTO on alkanut valvoa kiinteistöille kuuluvien katuosuuksien kunnossapitoa. Aiemmin tehtävää hoiti rakennusvalvonta. Uutta on myös yhteistyö poliisin kanssa: mikäli kiinteistö laiminlyö tehtäviään toistuvasti, sitä sakotetaan. Sakon määrä on lähtökohtaisesti 4 päiväsakkoa.

”Vain poliisilla on oikeus sakottaa. Aiemmin kaupungin antamat huomautukset eivät aina tehonneet. Laiminlyöntejä on ollut useita satoja talvessa viime vuosina. Ehkä raha ohjaa nyt kiinteistön omistajia oikealle tielle”, toteaa toimistopäällikkö **Pekka Isoniemi** rakennusvirastosta.

Esikaupunkialueilla ja Etu-Töölössä kadunhoitotehtävät on siirretty kokonaan kaupungin vastuulle. Kaupunginhallituksen päätöksellä tontinomistajien kadunhoitotehtävät siirretään myös kantakaupungissa kokonaan kaupungin hoidettaviksi vuoteen 2020 mennessä.

KADUN varten pysäköidyt autot hidastavat aurausta. Tänä talvena rakennusvirasto kokeilee erilaisia pysäköintirajoituksia 16 alueella. Puoliviikoittaisessa vuoropysäköinnissä pysäköinti on sallittua vain kadun toisella puolen maanantaista torstaihin ja toisella puolen torstaista maanantaiaamuun.

Rakennusvirasto ilmoittaa siir-

tokehotuskyltein katujen aurauksista. Autojen siirtokehotus voi koskea samanaikaisesti kadun molempia puolia tai katu saatetaan jopa sulkea liikenteeltä yöaikaan. Jos pysäköi autonsa kyltin pystytyksen jälkeen kadulle, peritään omistajalta auton siirtämisestä vähintään 80 euron siirtomaksu. Pysäköintirajoituksin turvataan erityisesti tärkeiden joukkoliikennekatujen puhtaana pitämistä. Kokeilusta tehdään talven aikana selvitys.

Tilapäisiä pysäköintipaikkoja on järjestetty asukas- ja yritys pysäköintitunnuksen haltijoille eräille toreille ja urheilukentille. Ajankohdasta tietoa aurauksista, pysäköintirajoituksista ja rakennusviraston palveluista on koottu nettiosoitteeseen www.hkr.hel.fi/katu.

KAUPUNGILLA on 8 lumen vastaanottopaikkaa, mutta Pekka Isoniemen mukaan tarvetta olisi 20–30 paikalle. Nyt etsitäänkin yhdessä Espoon kanssa uusia lumenkasausaluita kaupunkien rajalta. Lumen siirtämiselle pois kaduilta on myös terveydellisiä syitä.

”Nastarenkaista tulee lumeen kivi- ja bitumipölyä, lämmityksestä nokea ja autojen pakokaasuista monenlaista hiukkaspölyä. Jos lumi sulaa katualueelle, pölyt nousevat sieltä hengitysilmaan”, muistuttaa Isoniemi.

TELLERVO KATZ



Löydä harrastus ja kesäkivaa

NYT LÖYTYY jo tietoa ensi kesän leireistä, kursseista, työpajoista ja tapahtumista 7–18-vuotiaille Helsingissä ja maaseudulla nettiosoitteesta harrastushaku.fi. Valikoimaa on seikkailu- ja bändileireistä mönkijäajeluihin ja tyttöjen skeittikursseihin. Sivuille on koottu tietoa sadoista harrastuksista, joita Helsingin kaupunki ja useat nuorisoyrjstöt tarjoavat ympäri vuoden.



KUVA HANNU NIEMINEN /BENGTSÄRIN KESÄLEIRI

Vapaaehtoiseksi purjehdustapahtumaan

SUURTEN PURJELAIVOJEN kilpailu The Tall Ships Races yleisöohjelmineen etsii vapaaehtoisia muun muassa opastustehtäviin Hietalahteen ja Jätkäsaareen 17.–20.7. Mukaan voi ilmoittautua osoitteessa www.tallshipsraceshelsinki.fi. Osaan tehtävistä vaaditaan täysi-ikäisyys. Järjestäjät kouluttavat tehtäviin. Lisäksi nettisivuilla voivat 15–25-vuotiaat hakea purjehdusoppilaiksi kilpapurjehdusosuudelle Aarhusista Helsinkiin tai siirtymäpurjehdukselle Helsingistä Riikaan. Purjehduskokemusta ei edellytetä.



KUVA HELSINGIN KAUPUNGIN AINEISTOPANKKI



KUVA HANNU NIEMINEN

Reaktorissa pääsee tänäkin vuonna korkealle: vuorossa on kuuden metrin korkeudessa kulkeva yläkösirata.

Nuoret lomalle ihmemaahan

KULLANHUHDONTAA, kokkausta ja sumokoripalloa – siinä maistiaisii hiihtolomatapahtuma Reaktorin notkuvasta ohjelmakattauksesta. Maksuton nuorisotapahtuma levittäytyy Suvilahden Kattilahalliin ja toimintakeskus Happeen 19.–23. helmikuuta.

”Hitiksi nousee todennäköisesti yläkösirata, joka kulkee Kattilahallissa kuuden metrin korkeudessa. Sokkokikkisastakin voi tulla suosittu. Moni haluaa takuulla viettää yön Reaktorissa, mutta osallistujat valitaan kilpailulla”, kertoo Reaktorin tuottaja **Mari Alamikkela**.

Yli 13-vuotiaalle tarkoitettu tapahtuma on koottu nuorten toiveiden pohjalta. He myös osallistuvat tapahtuman järjestämiseen.

”Esimerkiksi tyttöjen ehdotuksesta mukana on tänä vuonna stailausta, kynsien koristelemista ja tyttöjen oma

biljarditurnaus. Nuoret päättävät itse, ketkä esiintyvät päätösbileissä ja eri teemoilla toteutettavissa julkis-
cornereissa”, painottaa Alamikkela.

TOIMINNASTAAN tulevat kertomaan Reaktoriin niin järjestöt, virastot ja kuin monet muutkin toimijat Luonto-Liitosta Suomen Punaiseen Ristiin. Kirjasto tuo Hapen aulaan kävijöiden iloksi pelikirjaston ja lainattavaksi nuorten suosimaa aineistoa.

Työpajoissa valmistetaan monenmoista ruoasta liikennemerkkeihin – joita sijoitetaan myöhemmin julkiseen tilaan. Reaktori levittäytyy Kattilahallin pihallekin, jossa pääsee kokeilemaan iglun rakentamista ja lumiveistosten tekemistä. Pihalla voi myös paistaa muurinpohjalettuja ja makkaraa.

”Toivomme, että nuoret löytäisivät Reaktorista uusia harrastuksia ja

kavereita. Tapahtuma on maksuton, viisipäiväinen ja monipuolinen, jotta kaikille koululaisille löytyisi mieluisaa tekemistä loman ajaksi”, valottaa Alamikkela tapahtuman taustaa.

Reaktorin järjestää Helsingin nuorisosiainkeskus yhdessä useiden kaupungin virastojen sekä järjestöjen ja HOK-Elannon kanssa. Nuorille ja lapsille on lomaviikolla runsaasti ohjelmaa muuallakin kaupungissa. Tarjonnasta on koottu tärppejä viereiselle palstalle.

Reaktori, Suvilahden Kattilahalli (Sörnäisten rantatie 22) ja Nuorten toimintakeskus Happy (Sörnäisten rantatie 31), 19.–22.2 kello 13–20. Päätöstapahtuma 23.2. kello 18–22 Kattilahallissa. Lisätiedot ja Yö Reaktorissa -kilpailu nettiosoitteessa nuoriso.hel.fi/reaktori.

TIINA KOTKA

Nyt!

ARABIAN nuorisotalolla (Arabianpolku 1 A 2, p. 09 310 89134) jytisee 20.2. Suksirock ja 21.2. Megadisko.

FALLKULLAN kotieläintilalla (Malminkaari 24, p. 09 310 89095) on eläintenhoitoa, navetta- ja tallitöitä ma–la klo 10.30–15, ennakoilmoittautuminen (kotieläintila on avoinna ma–su klo 10–15).

KONTULAN toimintakeskus Luupissa on askartelupaja alle 17-vuotiaille ma–pe klo 12–17. Skeittihalli on auki normaalisti.

LASTEN liikennekaupungissa (Auranportti 2, p. 09 310 89047) ma–pe alle 10-vuotiaat polkuautoilevat vanhempien ohjauksessa ilmaiseksi.

PITÄJÄNMÄEN moottorihallissa (Joussipolku 1, p. 09 310 29101) voi fiksailla ajopeliään ma–pe klo 14–20.30.

TAPANILAN Erän nuorisotalolla (Hii-denkiventie 21, p. 09 310 716 95) on keilausta, jousiammuntaa, mäenlaskua, katulätkää ja makkaran grillausta.

TATTARISUON moottorihallissa (Tattarisuontie 30–32, p. 09 310 71605) voivat 14–17-vuotiaat ajaa maksutta mönkijällä (20 min/hlö) ti–pe klo 12–18. Ennakoilmoittautuminen, mukaan vapaamuotoinen lupalappu huoltajalta.

VIIKIN nuorisotalolla (Agronominkatu 4, p. 09 310 58881) on lanit 22.–23.2.

NÄMÄKIN nuorisotalot ovat avoimia: Herttoniemenranta, Kallahti, Kivikko, Laakavuori, Lautasaari, Malmi, Maunula, Myllypuro, Oulunkylä, Pakila, Punavuori, Roihuvuori, Ruoholahti, Suutarila, Tapulikaupunki, Torpparinmäki, Töölö, Vesala, Ungdomsgården Sandels och Rastis.

➔ Lisätietoa saa osoitteesta nuoriso.hel.fi.

KYSELY

Kerro opiskelustasi

SUOMENKIELISESSÄ työväenopistossa opiskelleilta kerätään tietoja ensi vuoden 100-vuotishistoriateosta ja näyttelyä varten. Keruuseen voi osallistua kirjoittamalla 1–20 liuskaa siitä, mitä, miten, missä ja miksi opiskeli. Lähettää voi myös valokuvia, piirustuksia ja muuta materiaalia toukokuun loppuun mennessä. Osallistua voi nimimerkillä, mutta oikea nimi ja yhteystiedot täytyy ilmoittaa aineiston mukana. Valokuviin tarvitaan tiedot kuvaajasta, kohteesta ja kuvausajasta. Kuvan voi halutessaan vain lainata opistolle. Osallistuneiden kesken arvotaan historiakirja sekä työväenopiston kurssi-, kahvi- ja lounaslahjakortteja. Lisätiedot: p. 09 310 88590, sari.antikainen@hel.fi.

KUVA MARI THORIN



GLORIAA

Elokuvafestariasta kulttuuriteko

NIGHT VISIONS -elokuvafestivaali on valittu Helsingin kulttuuriteoksi 2012. Festivaali on tullut tunnetuksi 15 vuoden aikana omaperäisestä

fantasia-, kauhu-, science fiction - ja kulttielokuvien ohjelmistostaan sekä yöllisistä maratonistunnoistaan. 5 000 euron suuruisen palkinnon

saajan valitsi Helsingin kulttuuri- ja kirjastolautakunta kaupunkilaisten lähettämistä 927 ehdotuksesta. Kunniamaininnat saivat Siivouspäivä ja Baana. Yleisön suosikkeja olivat Night Visionsin lisäksi muun muassa Mental Alaska, OukkiDouppi ja Sompasauna.



VERKOSSA

Kaupunginosille sivut

KAUPUNGINOSAT ovat saaneet omat sivut Helsingin kaupungin nettisivuille osoitteeseen www.hel.fi/kaupunginosat. Sieltä löytyvät muun muassa kunkin alueen uutiset, lähipalvelut ja katutyöt. Sivuja kehitetään asukkaiden ja kaupunginosayhdistysten kanssa.

Palautetta Reittioppaasta

HSL:N Reittiopas uudistuu keväällä ja testikäytössä olevasta palvelusta pyydetään käyttäjäkommentteja osoitteessa <http://beta.reittiopas.fi/>. Uudesta palvelusta pitäisi löytyä yhä helpommin joukkoliikenteen reittien lisäksi aikataulut, linjakartat ja häiriötiedotteet. Käyttäjät voivat luoda sivuille oman tilin, jonne voivat tallentaa reittejä ja tilata häiriötiedotteita haluamistaan linjoista.

Stadi soi

STADIA markkinoidaan nuorten tekemällä Helsinki-aiheisella biisillä ja musiikkivideolla "The Crown". Matkailu- ja kongressitoimisto toteutti ne Bass Camp -projektin helsinkiläisnuorten ja rap-artisti Noah Kinin kanssa. Video on osoitteessa www.youtube.com/visithelsinki. Radiosoitto löytyy osoitteesta <http://bounceandrender.com/audio>.

Twiittauksella faneja

RAKENNUSVIRASTO on alkanut twiitata eli lähettää lyhyitä viestejä sosiaalisen median Twitter-palvelussa ja on siten hankkinut yhden kanavan lisää asukkaiden tavoittamiseen. Virasto on saanut innokkaita seuraajia, jotka pitävät viestien usein rennosti otteesta osoitteessa <https://twitter.com/Rakennusvirasto>.



PIIRROS VILMA LAPPALAINEN

SÄÄNNÖT

Koiran kakka roskikseen

LUMI peittäisi koiran ulosteet kätevästi, mutta järjestyslaki ei joustaa talvella. Ulostet pitää kerätä kaikilla hoidetuilla alueilla ja viedä roskikseen.

"Ulosteista voi levitä viruksia ja bakteereita omille ja toisten koirille", muistuttaa puistovastaava **Päivi Apajalahti** rakennusviraston katu- ja puisto-osastolta.

Jätökseen voi liukastua ja kengänpohjaan jäätyään se levittää sisätiloihin ikävää lemmua. Kadut ja puistot ovat puistotyöntekijöiden työaluetta – ja kukapa haluaisi ulosteita omalle työpaikalleen.

Koirat on pidettävä hihnassa yleisillä paikoilla, mutta niitä ei kuitenkaan saa hihnassakaan tuoda tori- tai leikkipaikoille, lasten leikkipaikoille tai yleiseen käyttöön kunnostetuille laduille tai urheilukentille ellei sitä ole erikseen sallittu. Lemmikkiä ei myöskään saa ulkoiluttaa pelloilla eikä viljelypalstoilla. Erityisen tärkeää lemmikkien kiinnipitäminen on maaliskuun alusta elokuun 19. päivään saakka eläinten pesinnän vuoksi.

Koirille on muutamia omia uimarantoja ja erityisiä latuja, joilla koirien omistajat voivat hiihtää lemmit

kit mukanaan. Eri puolilla Helsingiä on rakennettu yli 80 koiraitausta. Vaikka koirat saavatkin juosta niissä vapaana, lemmikkiensä ulkoiluttajien on oltava aina mukana. Kiimaista tai sairasta koiraa ei saa tuoda aitaukseen. Ulkoiluttajien pitää huolehtia, ettei heidän lemmikkiensä haukunta häiritse ihmisten yörauhaa kello 22–07.

Lisätiedot: Rakennusvirasto, asiakaspalvelu, Pohjoinen Makasiinikatu 9, p. 09 310 39000, www.hel.fi/hkr ☎ Viheralueet ☎ Koirakaupungissa.

TELLERVO KATZ

Kaisa-talo palkittiin

KAISA-TALO ja WDC-paviljonki on palkittu Rakentamisen Ruusulla, jonka jaa Helsingin rakennuslautakunta. Molempien rakennusten keuhuttiin aktivoineen ja eheyttäneen kaupunkitilaa ja olleen avoimia, helposti saavutettavia ja arkkitehtonisesti mielenkiintoisia. Kaisa-talo edustaa lautakunnasta ajatonta ja teknisesti vaativaa arkkitehtuuria; Paviljonki täydensi tyhjää kaupunkitilaa ja loi puitteet kaupunkilaisten uudenlaiselle rennon toiminnalliselle kesäiselle olohuoneelle.



KUVA TUOMAS UUSHEIMO / KAISA-TALO

Enemmistö kuuluu kirkkoon

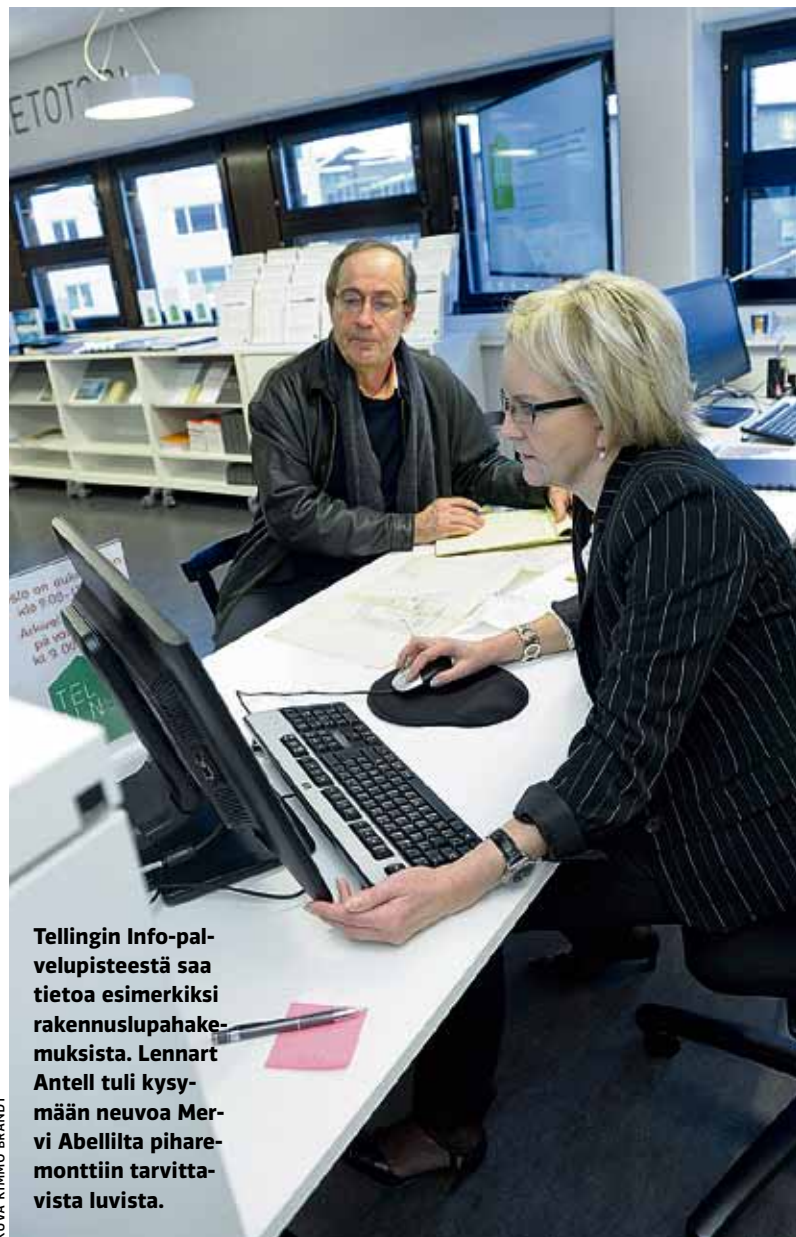
HELSINKILÄISISTÄ 61 prosenttia eli yli 361 000 asukasta kuului viime vuonna evankelis-luterilaiseen kirkkoon. Ortodoksiseen kirkkokuntaan kuului lähes 9 500 asukasta, muita ortodokseja oli reilut 1 300. Islamilaisia oli 4 000, katolilaisia 3 500 ja Jehovan todistajia 1 700. Uskonto-kuntiin kuulumattomia oli yli 210 000 eli 35 prosenttia asukkaista.

Lähde: Helsingin tilastollinen vuosikirja 2012. Helsingin kaupunki, tietokeskus.

61 %

asukkaista on luterilaisia.

Opastusta lupaviidakkoon



Tellingin Info-palvelupisteestä saa tietoa esimerkiksi rakennuslupahakemuksista. Lennart Antell tuli kysymään neuvoa Mervi Abelli piharemonttiin tarvittavista luvista.

KUVA KIMMO BRANDT

RAKENTAJAT saavat hyödyllistä tietoa uudesta Tellinki-palvelupisteestä. Rakennusvalvontaviraston ylläpitämään paikkaan kuuluvat Info-neuvontapalvelun lisäksi viraston arkisto ja Tietotori, josta löytyy ohjeita, kirjoja ja esitteitä rakennusten suunnittelijoille tai korjaushankkeisiin ryhtyville.

Rakennusinsinööri **Mervi Abell** rohkaisee kaupunkilaisia ottamaan yhteyttä, mutta pääpaino on ammatilaisten ohjaamisella. Tavoitteena on lupaprosessien nopeutuminen ja rakentamisen laadun parantaminen. Tellingistä hyötyvät myös taloyhtiön hallitusten jäsenet, yritysten perustamista suunnittelevat ja hartiapankkirakentajat.

”Jos on kysyttävää siitä, tarvitaanko johonkin remonttiin lupa, niin ei kannata jäädä asiaa itsekseen pohtimaan. Täältä saa vastauksen nopeasti. Puhelinpalvelumme palvelee myös, mutta usein asiat selviävät kätevimmin paikan päällä, kun voimme katsoa yhdessä suunnitelmia”, toteaa Abell.

Tellingiin on piirustukset kailalossa pyyhältänyt kulosaarelainen **Lennart Antell**. Suunnitelmissa on 1960-luvun lopussa rakennetun omakotitalon pihamaan uudistus. Antellia kiinnostaa, millaisia lupia tarvitaan. Mervi Abell tarkistaa suojelumääräykset rekistereistä, kehottaa ottamaan huomioon pintavesiasiat, ja Lennartin projekti voi jatkua ammattilaisvoimin.

KEVÄÄLLÄ Tietotorille avataan sisäilmaongelmiin liittyvä tiedon itsepalvelupiste.

”Kosteusongelmista on kirjoitettu paljon, mutta tutkittua täsmätietoa on vaikea löytää nopeasti. Kokamme aineistoa yhteistyössä Sisäilmayhdistyksen, ympäristöministeriön ja Rakennustieto Oy:n kanssa”, kertoo Abell.

Hän korostaa, että jos asunnossa on havaittu kosteusvaurio, joka on

aiheuttanut homeongelman ja terveyshaittaa, on tehtävä korjaussuunnitelma ja haettava korjaushankkeelle rakennuslupa.

”Usein peruskorjaussuunnitelma tehdään suurpiirteisesti liian suppeilla kuntotutkimuksilla ja yleensäkin liian puutteellisella ammattitaidolla. Valitettavan usein korjaushankkeen jälkeen sisäilmaongelma ei olekaan poistunut – on korjattu liian vähän tai väärin asioita. Tietopalvelumme avulla yritämme valistaa korjaushankkeiden osapuolia, jotta päästäisiin parhaaseen mahdolliseen tulokseen.”

TELLINGISSÄ vastataan päivittäin noin 30 asiakkaan kysymyksiin puhelimessa tai kasvokkain. Asiakkaita kiinnostavat märkätilat ja yleensäkin kaikki käyttötarkoitusten muutokset. Vuodenkiertokin näkyy: keväisin ja kesäisin ihmiset innostuvat kaatamaan puita, rakentamaan varastoja ja lasittamaan parvekkeita, ja asioista on monenlaista kysyttävää.

Rakennusvalvontavirasto kehittää sähköisiäkin palveluitaan. Helmikuussa avattu Helsingin julkisivuväritusten hakupalvelu sisältää tietoa vanhojen talojen kunnostamisesta, julkisivumaalaushankkeen läpiviennistä ja oikeiden värien valinnasta. Palvelun avulla julkisivuremonttia suunnittelevat taloyhtiöt voivat etsiä alkuperäiset julkisivuvärit ja palauttaa ne kaupunkikuvaa kaunistamaan.

© TELLINKI, Siltasaarenkatu 13, 6. kerros, asiakaspalvelu avoinna arkisin kello 10–14, puhelinpalvelu numerossa 09-310 26363 kello 10–13, arkisto ja Tietotori avoinna kello 9–15. Perjantaisin kello 13–14 palvelupisteessä saa ohjausta rakennetekniikan asiantuntijalta. Lisätietoa on verkkosivulla www.rakvv.hel.fi, julkisivuväripalvelun sivut ovat osoitteessa www.hel.fi/helsinginvarikaava.

PÄIVI LEHTO-TRAPNOWSKI

Kuva entisaikain asu

TEKSTI TIINA KOTKA KUVAT KIMMO BRANDT PIIRROKSET JAANA MELLANEN

Tietoja elämästä ja kuolemasta Helsingissä 1600- ja 1700-luvuilla on saatu täsmennettyä viime kuukausien arkeologisilla kaivauksilla. Parhaillaan kaivetaan Presidentinlinnan sisäpihalla ja viimeistellään Senaatintorin kaivausten jälkitöitä.



"Aikuisista 61 prosentilla oli hammasmätää, ja monelta puuttui siksi hampaita. Tauti saattoi edetä leukaluuhun ja aiheuttaa verenmyrkytyksen sekä kuoleman", kertoo arkeologi-luututkija Kati Salo.

kkkaista tarkentuu



”KAIVAUKSET ovat tärkeitä, koska 1600-luvulta on niukasti kirjallisia lähteitä ja karttoja. Olemme saaneet esimerkiksi tar-

kempaa tietoa vanhan hautausmaan rakenteesta ja vainajista”, toteaa Senaatintorin kaivauksia johtanut kaupunginmuseon tutkija **Heini Hämäläinen**.

Kaukolämpöputken rikkoutumisesta johtuneissa kaivauksissa – joita muinaismuistolaki edellytti – löydettiin lähes 260 vainajaa. Heidät oli haudattu Senaatintorin länsiosan alla sijainneeseen hautausmaahan 1640–1790-luvuilla. Vainajat valokuvattiin, mitattiin ja paikannettiin. Luuanalyysyjä tehtiin 53 vainajasta.

”Kolmannes vainajista oli lapsia, mikä kuvastaa ajan korkeaa lapsikuolleisuutta. Haudatut olivat sukupuolesta riippumatta noin 10 senttiä lyhyempiä kuin helsinkiläiset nykyään”, summaa tuloksia arkeologi-luututkija **Kati Salo**.

KIRKONKIRJOISSA on säilynyt tietoja asukkaiden kuolemaan johtaneista syistä. Kaivauksilla saatiin niistä, esimerkiksi sairauksista, tarkempaa tietoa. Luista näkee, että nivelsairaudet olivat yleisiä. Myös tartuntataudeista ja puutostaudeista, kuten keripukista, kärsittiin.

Aikuisista 61 prosentilla oli hammasmätää eli kariesta ja monelta puuttui siksi hampaita. Hammasmätä saattoi edetä leukaluuhun ja aiheuttaa verenmyrkytyksen sekä kuoleman. Salon mukaan karies yleistyi Suomessa hiilihydraattipitoisen ravinnon, kuten viljan, perunan ja sokerin käyttöön oton myötä.

”Helsingissä karies on ollut 10 prosenttia yleisempää kuin esimerkiksi Porvoossa, jossa maaperän rapakivigraniitista liukeni fluoria kaivoveteen, hammashygienia oli ilmeisesti parempaa ja ravinto vähähiilihydraattisempaa. Alueelliset erot ovat pieniä, mutta suuntaa-antavia, ja kaivauskaivaukselta kuva aikakaudesta asukkaineen tarkentuu.”

Noin 40-vuotiaana kuolleet miehet löytyi kalkkeumaa keuhkopussista. Samantapaisesti Porvoosta löytyneestä keuhkon palasta on saatu eristettyä tuberkuloosin muinais-dna:ta.

”Löydöt auttavat tuberkuloosia tutkivia hahmottamaan, miten bakteeri on aikojen kuluessa muuntunut ja miksi se kehittyy nykyään antibioottien kannalta haitallisen nopeasti. Tuloksista voi olla hyötyä nykylääketieteelle. Emme tiedä vielä, käytetäänkö tätä keuhkopussin palaa kansainvälisissä tutkimuksissa”, kertoo Salo.

Erityisen innoissaan hän on noin 40-vuotiaana kuolleen naisen isovarpaan tyvinivelestä löytämästään kulumasta.

”Muutokset viittaavat kihtiin. Asia varmistetaan vielä tietokonetomografialla. Kihtiä on löytynyt vain muutamissa arkeologisissa kaivauksissa koko maailmassa. Nykyisin kihtiä on Suomessa eniten vanhemmilla miehillä. Olisi tärkeää selvittää lisää taudin syitä ja muuntumista.”





Senaatintorin arkeologisissa kaivauksissa dokumentoitiin lähes 260 vainajaa. "Hautauksia on paikoin jopa kahdeksassa tasossa", toteaa kaivausten johtaja Heini Hämäläinen.

KAUKOLÄMPÖPUTKI kulkee vanhan hautausmaan reunalla. Yleensä laidoille haudattiin vähävaraisimpia. Näin ei kuitenkaan ollut välttämättä tällä hautausmaalla. Esimerkiksi raatimies **Bockin** muurihauta oli kirkkomaan eteläreunassa.

"Haudoissa oli vähän esineitä rautanaulojen ja arkun kahvojen lisäksi. Vanhimpien hautaussten vainajilla oli koruja, kuten gagaattihelmiä. Se sopii 1600-luvun tapaan haudata kuolleet parhaimpiinsa puettuina. Uudemmissa haudoista löytyi lähinnä koristeneuloja. Tämä voi viitata paitsi vainajien vähävaraisuuteen, myös muutuneeseen tapaan haudata kuolleet kankaaseen käärittynä tai vaatimatommassa hautavaatteessa", toteaa tutkija Hämäläinen.

Ylin kerros vainajia löytyi 60 senttimetrin päästä maanpinnasta. Haudattuja oli kahdeksassa tasossa limittäin ja lomittain. Mitä ylempänä vainajat olivat, sitä tiiviimmin vierekkäin heidät oli haudattu. Tämä kuvastaa hautausmaan pahentunutta ahtautta, mutta mahdollisesti myös kulttuurista muutosta: ajan mittaan kirkkotarhan järjestykseen ja esteettisyyteen alettiin kiinnittää enemmän huomiota.

Alueella sijaitsi vuosien varrella kolme kirkkoa. Kristiinan

kirkko ja Pyhän hengen kirkko tuhoutuivat tulipaloissa ja Ulrika Eleonooran kirkko purettiin vuonna 1827. Hautausmaan tilapula ja hajuhaitat helpottivat vuonna 1790, jolloin valmistui nykyisin ruttupuistona tunnettu Vanha kirkkopuisto.

Senaatintorin alle jääneitä hautoja on tutkittu pienimuotoisesti katu- ja putkitöiden yhteydessä jo aiemminkin, esimerkiksi vuonna 2002. Vainajia ei ole kuitenkaan aiemmin tutkittu näin laajasti. Suurin osa esiin kaivetuista vainajista haudattiin alkuperäistä paikkaansa syvemmälle suojaan tulevaisuuden putkitöiltä. Perusteellisemmin tutkitut vainajat haudataan tutkimusten päätyttyä.

SENAATINTORIN alle jääneen asuinkorttelin alueelta löytyi kahden rakennuksen pohjarakenteita. Muita löytöjä olivat kattotiilit, keramiikka-astioiden, pullojen ja liitupiippujen palaset sekä 1600-luvun rahat ja rautaesineet, kuten naulat ja sarana. Myös eläinten luita löydettiin.

"Kaikki löydöt ovat aikakaudelle tyypillisiä, mitään mullistavaa ei tullut esiin. Nykyisen torin alueella kulki 1600-luvulla Sofiankadun kohdalla Itäinen Kirkkokatu. Asuinkortteli sijaitsi sen itäpuolella eli nykyisen torin keskivaiheilla, Sofiankadun linjalta Pohjoisrannan suuntaan", kertoo Hämäläinen.



KAUPUNGINMUSEON arkeologiaan erikoistuneet tutkijat ovat osallistuneet viime vuosikymmeninä lukuisiin kaivaustöihin Vironniemellä, muun muassa Valtioneuvoston linnan ja Päävartion tonteilla sekä Ritarihuoneen puistikossa. Niissäkin esinelöydöt ovat samantapaisia kuin Senaatintorin asuinkorttelin alueella.

"Merkittävimpiin löytöihin lukeutuvat kellarirakenteet, jotka kaivoimme esiin vuosina 1993, 1995 ja 2010 Valtioneuvoston linnan ja Aleksanterinkadun alta. Itäisimmät rakenteet kuuluivat Burgmannin taloon, joka oli kaupungin ensimmäinen kivitalo. Se toimi 1700-luvulla esimerkiksi maaherran asuntona", kertoo tutkija **Markku Heikkinen** kaupunginmuseosta.



Aikuisen yläposkihampaassa näkyy karies-ta. Se yleistyi hiilihydraattipitoisen ravinnon myötä.



Vainajat kaivettiin esiin ja puhdistettiin varoen.

Presidentinlinnan pihalta esinelöytöjä

PRESIDENTINLINNAN sisäpihalla on päästy tekemään arkeologisia kaivauksia linnan remontin vuoksi tammikuusta alkaen. Tontti kuului porvariskortteliin. Sisäpihalla olleet rakennukset tuhoutuivat suurpalossa vuonna 1808. Paikalla asui isonvihan jälkeen tull- ja verokirjuri **Jürgen Erhard**, jolta tontti siirtyi vuonna 1728 hänen pojalleen, tulliylitarkastaja **Henric Johan Erhardille**.

”Olemme löytäneet asumiseen liittyvää esineistöä, kuten punasavikeramiikan, fajanssiasioiden ja uunikaakelin paloja. Esiin on tullut liitupiipun varsia, rautanauvoja, rahoja, metallinappeja, neuloja, ikkuna- ja pullolasia sekä korun osa. Myös eläinten, esimerkiksi lehmien ja sikojen, luita on säilynyt. Löydöt ovat tyypillisiä 1600- ja 1700-lukujen kaupunkikorttelille”, toteaa kaivauksen johtaja, tutkija **Katja Vuoristo** Museovirastosta.

Aluetta on kaivettu osittain jo vuonna 1997 pihan kunnostustöiden yhteydessä. Nyt on päästy laajentamaan kuvaa tuolloin löytyneistä 1700-luvun pihakiveyksestä, asuinrakennuksen kellarista, kaivosta ja ryytimaasta.

”Saimme kaivettua kellarin esiin pohjaa myöten. Alimmassa kerroksessa näkyy palojälkiä, joten voi olla, että alkuperäinen kellari paloi, mut-

ta perustaa pystyttiin hyödyntämään uudessa rakennuksessa. Edellisissä kaivauksissa havaitun asuinrakennuksen vierestä löysimme muutaman metrin kivijalkaa, joka jatkuu Presidentinlinnan alle. Kyseessä voi olla rakennus ajalta ennen Erhardoja.”

JO VUODEN 1997 kaivauksissa saatiin tietoa alueen 1600- ja 1700-lukujen kasvilajeista. Uusissa kaivauksissa on otettu maanäytteitä. Tontilla on kasvanut useiden viljojen lisäksi esimerkiksi humalaa, hamppua, unikkoa, hullukaalia, viikunaa ja pellavaa.

Kaivauksen johtaja toivoo paikalta löydettyä puurakenteita, jotta ajoituksia saataisiin tarkennettua.

”Maakerrokset ovat paikoitellen sekoittuneita. Puurakenteiden avulla saisimme varmemmat aikamääritykset kuin esineiden avulla, onhan esimerkiksi punasavikeramiikkaa käytetty useiden vuosisatojen aikana.”

Kaivaukset jatkuvat todennäköisesti maaliskuun alkupuolelle asti.

”On jännittävää nähdä, mitä maakerroksista vielä löytyy ja tarkemmissa analyyseissä selviää”, toteaa Katja Vuoristo.

”Kolmannes vainajista oli lapsia.”

Museo on tehnyt paljon kaivauksia myös Helsingin syntysijoilla Vanhassakaupungissa, josta kaupunki siirrettiin Vironniemelle 1640-luvulla.

”Vanhakaupungin kaupunkiajasta on hyvä kokonaiskuva, mutta sitä edeltäneestä keskiaikaisesta Forsbyn kylästä on saatu kaivauksissa vain pieniä havaintoja. Teemme alueella koekaivauksia aina ennen uudisrakennus- ja viemäröintitöiden aloittamista.”

Helsingissä sijaitsee pääkaupunkiseudun ainoa tunnettu muinaislinna, Vartiokylän linnavuori. Museon kaivauksissa vuonna 2002 sen todettiin olleen käytössä lyhytaikaisesti arviolta 1200-luvun lopulla ja 1300-luvulla. Asutusta on ollut esihistoriallisella ajalla esimerkiksi nykyisten Kannelmäen ja Malminkartanon alueilla.

”Varhaisia asuinpaikkoja on syytä suojata rakentamiselta ja kaavoitukselta. Seuraammekin maankäytön suunnittelua ja rakennushankkeita, jotka koskevat muinaismuistolain suojaamia alueita. Koetamme osaltamme pitää huolen siitä, että tärkeät historialliset kohteet ja ymmärrys kulttuuriperinnöstämme säilyvät tulevillekin polville”, toteaa Heikkinen. ■

Mammutitkin asuivat täällä

NYKYISEN Helsingin alueella tallustelivat mammutit jääkauden jäätöminä vaiheina ainakin noin 40 000–30 000 vuotta sitten, mutta mahdollisesti jo aiemminkin. Yksi todiste tästä saatiin Vuosaaren satamaa rakennettaessa, kun meriväylän ruopauksissa löytyi mammutin kyynärloo, joka on vähintään 40 000 vuotta vanha.

”Luu on liian vanha radiohiiliajoituksella tutkittavaksi, mutta sen pintaan tarttuneen piilevästön analyysin perusteella luu voidaan ajoittaa jopa 120 000–140 000 vuoden taakse”, toteaa paleontologian intendentti **Pirkko Ukkonen** Luonnontieteellisestä keskusmuseosta.

Helsingissä tehtiin mammuttilöytö myöskin vuonna 1954, kun Herttoniemen urheilukentän rakennustöissä putkahti esiin mammutin olkaluu. Sen arvioidaan olevan noin 19 000 vuotta vanha. Jo vuonna 1911 työmiehet löysivät mammutin maitohampaan Töölöstä rakentaessaan uutta taloa Cygnaeuksenkatu 8:aan. Hammas on vähintään 27 000 vuotta vanha.

Molemmat mammutin luut ja hammas kuuluvat Luonnontieteellisen museon kokoelmiin ja ovat yleisön nähtävissä. Suomessa on tehty



KUVA ISTOCKPHOTO

”Mammutin maitohammas löytyi Töölöstä.”

mammuttilöytöjä varmuudella vain seitsemästä paikasta Helsingin lisäksi, lähin Espoosta.

”Uusia löytöjä on mahdollista tehdä milloin vain. Jos sattuu olemaan näin onnekas, kannattaa ottaa yhteyttä Luonnontieteelliseen keskusmuseoon. Luut löytyvät yleensä yksittäin moreenista eikä niiden talteenotto ja dokumentointi löytöpaikalla kestä kauan”, toteaa Ukkonen.

Vertaissovittelu auttaa ratkaisemaan arjen ristiriitatilanteita niin kouluissa kuin naapureidenkin kesken.



Sovittelulla riidat ratkeavat

TEKSTI JA KUVAT PÄIVI ARVONEN

TÄMÄ ON kiinnostavaa, saa auttaa muita ja samalla oppii myös kommunikaatiotaitoja”, kertovat Kallahden peruskoulun yhdeksäsluokkalaiset sovittelijaoppilaat Sara Aronen, Absa Gueye ja Amrita Sapkota.

Vapaaehtoinen sovittelija on vaitiolovelvollinen ja puolueeton rinnalla kulkija, jonka avulla konfliktin osapuolet pääsevät kaikkia tyydyttävään sopi-

musratkaisuun. Kallahden 500 oppilaan peruskoulussa on 26 sovittelijaksi koulutettua oppilasta.

”Usein kyse on nimittelystä, tönimisestä tai muunlaisesta kiusanteosta. Kun sovittelutilanteessa jokainen osapuoli saa kertoa oman näkökulmansa, päästään lähes aina yhteiseen sopimukseen, jonka jokainen osapuoli allekirjoittaa.”

ALOITE sovitteluun tulee aina opettajalta. Sopimuksen allekirjoittamiseen päättävään sovittelukeskusteluun riittää yleensä välitunti. Sovittelijaoppilailla on omat vastuuvuoroviikkonsa. Sovitteluun liittyy myös seuranta.

”Viikon kuluttua kysymme osapuolilta, onko sopimus pitänyt. Yleensä se pitää ja ongelma poistuu päiväjärjestyksestä”, kertovat sovittelijaoppilaat.

Aronen, Gueye ja Sapkota kävivät sovittelijaoppilaskoulutuksen seitsemännen luokan alussa. He saavat kiitosta niin rehtori **Timo Heikkiseltä** kuin sovittelijaoppilaiden ohjaajana toimivalta luokanopettajalta **Sannakaisa Essangilta**.

”Loistava kolmikko, johon voi aina luottaa. He ovat aktiivisia ja hoitavat tarvittaessa sovitteluja sekä seurantaa myös omien vastuuviikkojensa ulkopuolella”, sanoo Essang.



Ahtisaaren palkinto

Kallahden peruskoulussa sovittelijaoppilaiksi koulutetut **Sara Aronen** (vas.), **Amrita Sapkota** ja **Absa Gueye** saavat koulussa paljon kiitosta toiminnastaan.

Viime syksynä Ahtisaari-päivänä 8. marraskuuta kiihosta tuli korkealta taholta, kun presidentti **Martti Ahtisaari** lahjoitti Oiva Toikan suunnitteleman lasisen rauhankyyhkyn Sapkotalle. Hänet oli valittu palkinnon saajaksi koulunsa sovittelijaoppilaiden joukosta oppilaiden ja opettajien äänestysellä.

"Olen todella iloinen palkinnosta. Presidentti sanoi minulle, että haluaisi tietää, miten sovittelijanurani jatkuu tulevaisuudessa", rauhankyyhkyn koulun koolemiin lahjoittanut Sapkota hymyilee.

Sopua naapuruuteen

VERTAISOVITTELUN idea toimii myös naapurussovittelussa, jossa vapaaehtoiset koulutetut sovittelijat ratkovat asukkaiden välisiä ongelmatilanteita. Sovittelu perustuu vapaaehtoisuuteen ja luottamuksellisuuteen. Riidan tai konfliktin jokaisella osapuolella on tasavertainen mahdollisuus esittää näkökulmansa ja mielipiteensä.

"Olisi tärkeää päästä pois puhumattomuuden kulttuurista. Usein häiritsevää tilannetta siedetään liian pitkään. Sovitteluun kannattaa ryhtyä ennen kuin kamelin selkä katkeaa", sanoo hankejohtaja **Terhi Joensuu** Suomen Pakolaisapu ry:stä. Hän johtaa asumisviihtyvyyden parantamiseen tähtäävää KOTILO-hanketta.

"Normaalin elämän äänet kuuluvat etenkin kerrostaloasumiseen ja niitä pitää sietää. Muutoin ei kuitenkaan ole olemassa niin pientä asiaa, ettei sitä kannattaisi tuoda sovitteluun", lisää KOTILON pääkaupunkiseudun aluekoordinaattori **Eija Kontuniemi**.

ALOITE naapurussovitteluun tulee useimmiten isännöitsijältä tai asumisneuvojalta. Aloite-

teen voi tehdä myös ristiriitatilanteen osapuoli tai talon muu asukas.

Vuonna 2006 käynnistyneellä KOTILO-hankkeella on pääkaupunkiseudulla noin parikymmentä koulutettua naapurussovittelijaa. Vuosittain sovittelutapauksia on kolmisenkymmentä.

"Sovitteluun tulevat tapaukset ovat vain jäävuoren huippu. Toki ristiriitoja sovitellaan myös oma-aloitteisesti ja esimerkiksi isännöitsijöiden sekä asumisneuvojen toimesta", Joensuu kertoo.

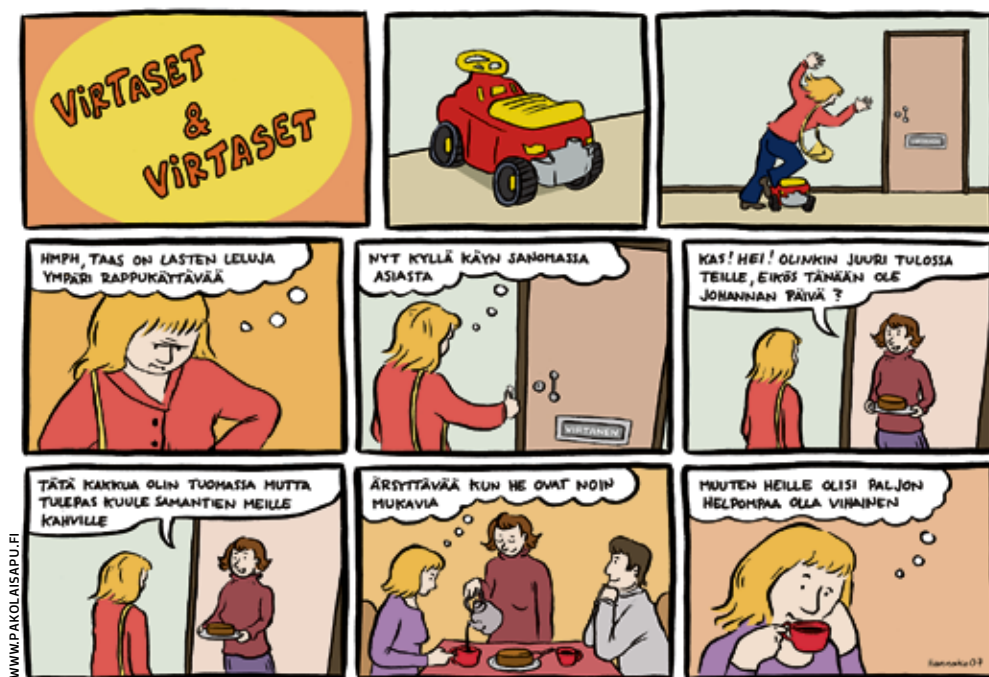
Joensuu ja Kontuniemi ovat usein saaneet huomata, miten sopimusratkaisuun pääseminen tuo suurta helpotusta konfliktin osapuolille. Sopimus on aina osapuolten välinen kompromissi. Jopa 80 prosenttia sovittelutilanteista johtaa sopimukseen.

Lisätietoa:

Naapurussovittelun aluekoordinaattori:
eija.kontuniemi@pakolaisapu.fi

Suomen sovittelufoorumin verkkosivut:
www.ssf-ffm.com

Maija Gellin: Sovittelu koulussa. PS-kustannus.



LUOKANOPETTAJA Sannakaisa Essang ja rehtori Timo Heikkinen kokevat sovittelun helpottavan opettajien työtä.

"Myös rehtorin työ määrää vähenee, kun kaikkia pikkujuttuja ei tarvitse tuoda rehtorin kansliaan asti. Vain noin viisi prosenttia sovittelutapauksista päättyy opettajaohitoiseen kasvatuskeskusteluun", toteaa Heikkinen.

Sovittelijaoppilaat ovat huomanneet, että oppilaiden on usein helpompi puhua ongelmatilanteista samanikäisen sovittelijan kuin aikuisen kanssa.

"Tilanne on luottamuksellinen eikä siinä ole

"Yhteiselo vaatii aina sääntöjen noudattamista, josta kenelläkään ei ole erivapautta."

pelkoa rangaistuksesta. Yleensä sovittelu auttaa muuttamaan käyttäytymistä paremmin kuin opet-

tajan puuttuminen asiaan", kertovat sovittelijaoppilaat.

He kokevat oppineensa kolmen vuoden aikana sovittelijoina toimiessaan tärkeitä taitoja tulevaisuutta varten.

"Aina ei ole vain yhtä totuutta, on tärkeää kuunnella toista. Olemme oppineet myös puolueettomuutta."

Rehtori Heikkinen muistuttaa, että vertaissovittelu auttaa ennaltaehkäisemään isompia konflikteja ja luomaan kouluun rauhallisemman ilmapiirin. Kallahden peruskoulussa vertaissovittelulla ratkotaan muutamia tapauksia kuukaudessa. ■

Tanssi voi auttaa näkemään, millainen maailma voisi olla, sanoo **Jyrki Karttunen**.

Ihmisen kokoisia tanssielämyksiä

TEKSTI KATJA ALAJA KUVA PERTTI NISONEN

KURKISTAMME tanssisaliin Helsingin Kaupunginteatterin uumenissa, jossa harjoitellaan täyttä päätä.

"Täällä on tanssimiseen sopiva joustolattia", Jyrki Karttunen, 43, osoittaa. Kapeasta ikkunasta tuleva auringonvalo heijastuu peiliseinään. Harjoitusvaatteita ja laukkuja on sokin sokin tuoleilla.

Karttunen aloitti Helsingin Kaupunginteatterin tanssiryhmän, Helsinki Dance Companyn (HDC), taiteellisenä johtajana tammikuun alussa. Häntä voi hyvällä syyllä nimittää tanssin monitoimimieheneksi, sillä kokemusta on kertynyt parinkymmenen vuoden ajalta tanssijana, koreografina ja omin tanssiryhmien vetäjänä. Niistä viimeisin, Karttunen Kollektiv, tunnetaan ulkomaita myöten.

Karttunen aikoo lisätä ohjelmistoon tanssia, jota edustaa esimerkiksi Ari Nummisen keväällä ensi-iltansa saava esitys Rakkaus.

"Haluan saada ohjelmistoon enemmän nuorille ja lapsille suunnattuja teoksia, joita voidaan esittää vaikka kouluissa. Tanssia pitää jalkauttaa sinne, missä sitä ei ole nähty. Tämä sopii kansanteatterin henkeen. Lisäksi ryhmämme tulee esiintymään eri puolilla Suomea ja ulkomailla."

TAITEELLISENA johtajana Karttunen vastaa siitä, että HDC:n ohjelmistossa on laadukkaita tanssiteoksia ja hän myös toimii tanssijoiden esimiehenä.

"Pidän huolta siitä, että tanssijoiden työt rullaavat ja ovat kiinnostavia. Olen myös valmis sparraamaan koreografeja taiteellisissa asioissa. Arin kanssa olen suorassa vuoropuhelussa päivittäin, sillä olen sijaistanut toipilana olevaa tanssijaa Rakkauden harjoituksissa."

Stressaako Karttunen yhtään johtajan pestissään?

"En enää, toisin kuin valintaprosessin aikoihin.

HDC on niin perinteikäs ryhmä ja Suomen suurin nykytanssiryhmä, että ajatus sen luotsaamisesta jännitti. Nyt kun olen täällä, minulla on luottamus itseeni ja ryhmääni."

Tulevissa ryhmän tanssiteoksissa tulee pilkahdelemaan Karttuselle tyypillistä teatterillisuutta ja lempeää ironiaa.

"Näen esitykset tanssijoiden ja yleisön kohtaamispaikkoina. Jokaisella tanssijalla on vahva rooli yksilönä, hänet nostetaan lähikuvaan. Se tekee tanssijasta inhimillisen ja lähestyttävän, mikä herättää yleisössä paljon tunteita."

Hän toivoo, että katsoja näkee, millainen maailma voisi olla todellisuuden sijaan.

"Todellinen maailma ei ole hirmuisen armelias paikka, joten tarvitsemme sille vastapainoa. Koen, että teatterissa voi kokea jopa pyhyttä. Jokainen saa istua hiljaa ja katsoa yhdessä muiden kanssa, kun toiset ihmiset liikkuvat."

KARTTUNEN suhtautuu lempeästi myös itseensä. Pienen työhuoneen seinää vasten nojaa vanha juliste, jossa komeilee joukko tanssijoita. Se on vuodelta

Helsinki Dance Company

Helsingin Kaupunginteatterin tanssiryhmä Helsinki Dance Company on Suomen ainoa kiinteän ammattiteatterin yhteydessä toimiva tanssiryhmä. Tänä vuonna 40 vuotta täyttävä ryhmä on kiertänyt ulkomaita myöten. Sen jäseniä on nähty myös näytelmissä ja musikaaleissa. Ryhmää ovat luotsanneet aiemmin muiden muassa Jorma Uotinen ja Kenneth Kvarnström.

☉ Tulevat ensi-illat: 6.3. *Chorus Line* 2013; 25.4. *Rakkaus*; syksyllä Jyrki Karttusen oma tanssiteos ja ryhmän 40-vuotisjuhlaa.

☉ Lisätiedot: www.hdc.fi.

delta 1991, jolloin Karttunen tanssi HDC:ssa.

"Voi poika, jos olisit tiennyt kaiken, mitä sinulla on edessä", Karttunen veistelee sanojaan karjalan murrenuotilla painottaen.

Hän viittaa pitkään uraansa freelancer-taiteilijana, jolloin työnteko ja talous olivat aina vähän epävakaaalla pohjalla. Nyt hän muistuttaa hiukan Liisaa Ihmemaassa.

"Olen tullut tänne Helsinki Dance Companyyn hämmästelevällä otteella. Esimerkiksi lakisääteiset vapaapäivät ovat olleet ihan vieraita minulle, eivät freelancerit sellaisia laske. En onneksi ole yksin, vaan saan apua talomme ammattilaisilta."

Karttunen toivookin tanssin kentälle vakautta Tanssin talosta ja uskoo ajan olevan sille kypsä. Talon toisi varta vasten tanssille rakennetun esitystilan lisäksi kunnollisia harjoitustiloja Helsinkiin. Karttunen on puhunut ja kuullut alan ihmisten puhuvan asian puolesta koko uransa ajan.

TANSSIMINEN on Karttuselle ainoa riittävä ilmaisu tapa välittää asioita, jotka ovat hänelle merkityksellisiä.

"Esimerkiksi kun kirjoitan, en voi kirjoittaa kolme ajatusta samanaikaisesti", naurahtaa hän teatterin kahviossa. Ulkopuolelta avautuu näkymä Tokoinrantaan.

"Pidän paikoista, joista näkee kauas. Olen muutenkin kahviloissa ja puistoissa istuva ihminen, joka pitää ihmisten katselemisesta. Käyn esimerkiksi Karhupuiston kahvilassa kotikulmillani Kalliossa."

Vapaa-aikanaan Karttunen tapaa myös ystäviään ja matkustelee – viimeksi Kanarialle. Ja tietysti hän käy katsomassa tanssiesityksiä. Se palkitsee, sillä "suomalaisen tanssijoiden, koreografien sekä valo- ja äänisuunnittelijoiden taso on huikean hyvä". Seuraapa hän tanssia televisiostakin, Dancea ja Tanssii tähtien kanssa -ohjelmaa.

"Ei tätä ammattia saa pois päältä", hän hymyilee. ■



**"Teatterissa
voi kokea jopa
pyhyyttä."**

Kallioon kotiutunut

Riikka Juvonen nauttii kävelyretkistä Helsingin rannoilla.

MINÄ **TODELLA** rakastan Helsingiä. Rakastuin siihen jo lapsena. Mummuni oli kotoisin Katajanokalta. Kangasalaisena maalaistytönä kuuntelin haltioituneena hänen tarinoitaan kaupungista. Olin hevostyttö ja minuun teki erityisesti vaikutuksen kertomus kasakoista, jotka ratsastivat hevosillaan ylös suurkirkon portaita. Yhä edelleen aina Senaatintorilla kävellessäni näen mielessäni ne taitavat ratsastajat.

Noin kymmenvuotiaana olin isäni kanssa käymässä Helsingissä sukulaisiamme tapaamassa. Istuimme Töölössä puistossa. Muistan, miten katseilin puistoa ja taloja, ja jo silloin päätin, että tänne minä haluan asumaan.

MUUTIN HELSINKIIN 70-luvun puolivälissä 16-vuotiaana aloittaessani opintoni taideteollisessa ammattikoulussa. Pääsin vanhempieni tuttavien avulla asumaan vanhaan Eiraan. Parvekkeelta me-

relle avautuva maisema muistutti minua Mallorcasta, jossa olin vanhempieni kanssa käynyt lomilla. Se oli kuin pieni saareke, joka ei ollut Suomea ollenkaan.

Asuin 70–80-luvuilla 12 vuotta Prahassa ja Lähi-idässä sekä sen jälkeen 5 vuotta Kangasalalla. Palasin rakkaaseen Helsinkiin 90-luvun alussa. Asetuin kahden lapseni kanssa asumaan Munkkisaarenkadulle, sillä sen lähemmäksi Eiraa minulla ei ollut varaa muuttaa. Munkkisaaren telakoiden yöllinen kalke kuulosti kotoisalta. Tuntui, ettei ollut koskaan yksin kun telakka jyskäsi ja kolisi yötä päivää. Se tuntui jotenkin yhtä turvalliselta kuin lapsena illalla nukkumaan mennessä vanhempien juttelun äänet ja valojuova oven alta. Munkkisaarenkadulta muutin Huvilakadulle ja sieltä Katajanokalle vanhaan jugend-taloon. Laiturilla jäänmurtaja katsellessani sain idean lastenkirjaani *Apu, urhea jäänmurtaja*.

USPENSKIN KELLOJEN äänet oli mukava kuulla ja pääsin nopeasti sunnuntaiaamuna liturgiaan. Joskus kesäaikana joimme Uspenskin vahtimestarin kanssa ”kirkko-oluet” kirkon viereisen puiston Omppu-kiskalla, joka oli katajanokkalaisten olohuone. Viihdyin Katajanokalla hyvin ja ihailin Katajanokan katuarkkitehtuuria. Merelle avautuvat kadut ovat kuin hienoja veistoksia.

Kruununhaassa asuin pisimmän jakson, jonka olen koskaan asunut yhdessä paikassa eli toistakymmentä vuotta. Katajanokan jälkeen Kruununhaka tuntui aivan kaupungin keskustalta. Se oli antiikkikauppojen ja hillittyjen ihmisten kaupunginosa, jossa oli akateeminen leima.

Tervasaari oli ihana keidas, jossa en ollut aikaisemmin koskaan käynyt, vain katsellut sitä Katajanokan puolelta. Helsingissä tulee hyvin kaupunginosauskolliseksi ja ajattelin, että Tervasaari kuuluu krunikalaisille. Nautin kesäisin siellä pesivien satakielien laulusta, joka iltaisin kuului Pohjoisrannan liikenteen jo hiljennettyä sisälle kotiini keittiön avonaisesta ikkunasta.

Pohjoisranta on yksi Helsingin kauneimmista kaduista, mutta miksi siellä ei ole mitään elämää? Miksi Helsingissä tulee tunne, että kauneimmilta paikoilta, kuten Senaatintori, siivotaan ihmiset pois, jotta nämä eivät häiritse kaupunkiarkkitehtuuria. Senaatintori voisi olla enemmän ihmisiä varten kuten Venetsian San Marcon tori! Arkkitehtuurin ja kaupungin tulisi olla rakennettu ihmistä varten.

MUUTIN Krunikasta Kallioon kolme vuotta sitten. Viihdyn Kalliossa, joka on nuorten kaupunginosa ja todellinen kulttuurin keskittymä. Täällä näkee myös elämän rosaa.

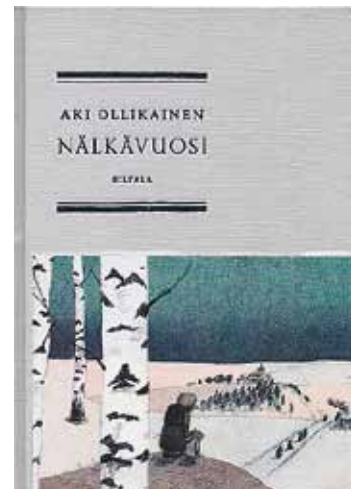
Olen oivaltanut, että Pitkäsilta on todella pitkä silta. Samalla tavalla kuin Galatan silta Istanbulissa se yhdistää kaksi erilaista maailmaa. Kallion kirkolta Tähtitorninmäelle kulkeva Unioninkatu on vaikuttava väylä. Kun kävelee sen päästä päähän, kävelee samalla yhteiskunnan halki.

TOIMITTAJA **PÄIVI ARVONEN**

Kirjoitussarjassa erilaiset helsinkiläiset kertovat suhteestaan pääkaupunkiin.

LUKUKOKEMUS

Kansakunta nälänhädässä



AKI OLLIKAISEN Helsingin Sanomien kirjallisuuspalkinnon saaneessa esikoisromaanissa eletään Suomen lähihistorian katastrofaalisimpia kato- ja nälkävuosia 1867–68.

Romaanissa seurataan kahta eri elämänpiiriä jyrkkenevien yhteiskunnallisten jakolinjojen aikakaudella. Maaseudulla loppuvat niin polttopuut kuin leivän korvikkeetkin. Nälkä ajaa Marjaäidin lapsineen maantielle kiertävien kerjäläislaumojen jatkoksi. Kulcutaudit leviävät tupaten täysissä hätämajoituksissa, ja ruumiita kasaantuu lumisten teiden varsille.

Toisaalla Helsingin herrat hahmottelevat kansakunnalle suurta tulevaisuutta rautateineen ja tehtaineen. Hakaniemen pajoilta ”kohoavat tummat savujuovat kuin purot siniselle taivaalle”. Väittelyä syntyy otollisimmasta lähestymistavasta akuuttiin kerjäläisongelmaan: hätäapuako annettaisiin vai mieluummin hätäaputoitaa, sillä ”jos heidän laariinsa aletaan viljaa vastikkeetta kaatamaan, sille ei pohjaa näy”. 1860-luvun Helsinki näyttäytyy bordellien ja kapakoiden kaupunkina, jossa uutuuttaan hohtavan Nikolain kirkon kuppeelta luikahdetaan Katajanokan hökeleihin salapaheiden pariin.

Ollikainen ei mässäile raskaalla aiheellaan. Kuulain, tarkoin vedoin hän maalaa lumen ja jään hyttävän maiseman, jossa puutteen kovertamat ihmiset koettavat selviytyä miten taitavat. Ihmisten eksyneisyys ja hiipuva toivo tulevat iholle vähän samaan tapaan kuin **Olli Jalosen** mestarillisessa kuvauksessa nälästä, kylmästä ja kuolemassa romaanissa *Yksityiset tähtitaivaat*.

Ollikainen sentään armahtaa lukijaa lopussa ja päästää yhden kerjäläislapsen kasvatiksi pääkaupungin säätyläisperheeseen.

RITA EKLUND

Aki Ollikainen: Nälkävuosi. Siltala 2012.

Kirjailija ja kuvataiteilija **Riikka Juvonen** on juuri saanut päätökseen Kalevalan naisista kertovan teoksen *Louhen hymy*.



KUVA: PÄIVI ARVONEN

Ylös, ulos ja messuille



MESSUKESKUKSEN GoExpossa voi kokeilla uutuusvälineitä ja hakea potkua treeniin testamalla liikuntalajeja. Tarjolla on melontähtöksiä, uistelua ja perhokalastusta, golfin lähipelikenttä ja opetusklänikka sekä retkeilijöille Suomen suurin sisätiloihin rakennettu telttaky- lä. GoExpo on avoinna 8.–10.3. ja samaan aikaan myös valokuvaamisen ja videokuvaamisen erikoistapahtuma Kuva&Kamera. Lisäksi hevoshullujen Helsinki Horse Fair on 9.–10.3. Liput 16/10 e Lippupalvelusta ja Helsingin Messukeskuksesta.



KUVAT SUOMEN MESSUT

Menoksi



"Tervetuloa Paloheinän talviriehaan viihtymään", toivottaa liikuntaviraston ulkoliikuntaosaston päällikkö Stefan Fröberg.

Talvirieha Paloheinässä

Reipasta menoa luvassa lapsiperheille.

KOKO PERHEEN talvirieha järjestetään Paloheinän ulkoilualueella, jäähallissa ja hiihtoladuilla 20.2. kello 15.30–18.30.

"Varsinainen vetonaula on tälläkin kertaa pienille tarkoitettu parinsadan metrin hiihto, jossa jokainen osallistuja saa mitalin", kertoo liikuntaviraston ulkoliikuntaosaston päällikkö Stefan Fröberg ja lisää:

"Siellä on ajanotto ja näin sen saa tuntumaan kilpailulta, vaikkei hiihtäjiä laitetaakaan paremmuusjärjestykseen."

Liikuntavirasto tarjoaa talviriehalle puitteet, mutta liikuntajärjestöt ja -seurat huolehtivat ohjelmasta. Ti-

laisuutta juontaa taikuri Jokeripokeripoks. Tuttuun tapaan paikalla on myös muumipeikko, jota kaikki lapset haluavat käydä halaamassa.

"Järjestämme paikalle isoja traktoreita ja latukoneita, joihin lapset pääsevät sisälle. Myös paloauto ja poliisi on tarkoitus saada mukaan lasten tutustumista varten. Lastentapahtumiin kuuluvat ilmapallot. Niitä on jasssa 500 kappaletta", Fröberg kertoo.

Jäähallin kahdessa hallissa voi luistella maksutta. Ilan mittaan eturivin jääkiekkoilijoita ja jäätanssijoita esiintyy sekä opastaa jääkiekon ja kaunoluistelun saloihin. Valaistut ladut odottavat hiihtäjiä ja pulkkarin-

teet laskijoita. Kokeiltavana on myös lumikenkäilyä.

TELLERVO KATZ

Koululaiset Kisahalliin

ALA-ASTEIKÄISILLE on tarjolla monenlaista ohjelmaa talvilomaviikolla Easysport-tapahtumassa Töölön kishallissa 18.–22.2. kello 11–14. Paikalla voi kokeilla vaikka sumopainia, akrobatiaa, laskeutumista ja erilaisia pallo- ja mailapelejä. 20.2. kello 11–14 menossa on mukana Idols-voittaja Diandra. Pääsymaksu on 1,5 euroa päivältä.

📍 Töölön kishalli, Paavo Nurmen kuja 1 D, www.hel.fi/liikunta

Liikkeelle

TALVILIIKKUJILLE on tarjolla liikuntaviraston hoitamia aurattuja ulkoiluteitä noin 35 ja kunnostettuja latuja lähes 200 kilometriä. Latujen kuntotiedot: www.mski.fi/helsinki/.

LUONNONJÄÄKENTÄT ovat käytössä sääolojen mukaan ma–pe klo 8–21, la ja su klo 10–18. Luistelukunnossa olevat kentät on valaistu. Ajantaisaiset jäädytystilanteet osoitteesta: www.hel.fi/liikunta 📍 Liikuntapaikat 📍 Luonnonjäähallit.

TEKOJÄÄLLE pääsee 7 paikassa ympäri Helsinkiä. Rautatientorin Jääpuisto on auki joka päivä säävarauksella, ma–pe klo 12–21, la klo 10–21 ja su 10–19. Liput 6/4 e, 10 kerran kortit 50/30 e. Lisäksi avoinna ovat Kallion, Kontulan ja Käpylän tekojäähallit, Lassilan ja Pukinmäen tekojäähallit ja Oulunkylän liikuntapuiston luistelurata. Lisätiedot: www.hel.fi/liikunta 📍 Liikuntapaikat 📍 Tekojäähallit.

MATKALUISTELUA varten liikuntavirasto on kunnostanut Munkkiniemeen 1,7 kilometrin ja Puotilaan 2 kilometrin mittaiset matkaluisteluradat. Laajalahdessa radalle pääsee Munkkiniemenrannasta ja Puotilassa venekerhon kohdalta. Matkaluisteluratojen kuntotiedot: www.mski.fi/helsinki.matkaluistelu.

JÄÄHALLEJA on Pirkkolassa, Oulunkylässä, Paloheinässä ja Malmilla. Niissä järjestetään maksuttomia yleisöluisteluvuoroja. Luistelumahdollisuuksista lisää tietoa: www.hel.fi/luistelu.

TALVIUINTIPAIKKOJA on Helsingissä yhteensä 13. Niistä saa tietoa talviuintiseuroista: www.hel.fi/liikunta 📍 Liikuntapaikat 📍 Talviuintipaikat.



Komediaherkku Ranskasta

KOLME APINAA on hulvaton ranskalaiskomedia, jota esitetään Helsingin Kaupunginteatterin Studio Pasilassa. Alex, Dani ja Ben (kuvassa vasemmalta Jarkko Pajunen, Oskari Katajisto ja Jouko Klemetilä) ovat lapsuuskaverit, joita yhdistää ongelma: täytyisi löytää naisseuraa. Alex on sokea, Dani kuuro ja Ben myykkä. Kaverukset perustavat nettitreffisivuston, kutsuvat kolme naista tapaamaan itseään ja yrittävät toistensa avustuksella tutustua neitosiin ilman että kunkin rajoitteet paljastuvat.



Näytelmän on ohjannut Pentti Kotkanie-mi. Liput 27–38 e, Helsingin Kaupunginteatterin lipunmyynti, p. 09 394 022 ja Lippupiste.

KUVA © MIRKA KLEEMOLA & JANI FORSBERG/IMAGENARY.OY

Leffoja ja rytmimuraa

VUOTALON talvilomaviikon ohjelma kutsuu lapsiperheet nauttimaan elokuvista ja musiikista. Viikon aikana esitetään elokuvat *Ponyo rantakalliolla*, *Hugo*, *Her-ra Heinämäki ja Leijonatuuliviiri* sekä *Madagascar 3*. Elokuviin on vapaa pääsy (tarkemmat tiedot näytöksistä www.vuotalo.fi). Talvilomaviikon huipennus on *After-ski-konsertti*, jossa lasten suosikki Pentti Rasinkangas ja Ohilyönti-orkesteri esittävät rytmi-musiikkia maailman eri kolkilta 24.2. suomeksi klo 14 ja ruotsiksi klo 16, liput alk. 5 e.



Ponyo

LUKUTOUKILLE



Riikka Pulkkinen

Kuukauden kirjavieras

STOAN Kuukauden kirjavieras -sarjan teemana on *Naiset rajalla*: Helsingin entisellä itäraajalla, Suomen sodanaikaisilla rajoilla, rakkauden rajoilla ja taiteenlajien rajoilla – haastamassa rajoja. Riikka Pulkkinen esikoisteos *Raja* herätti suurta huomiota kotimaassaan. Teos *Totta* oli Finlandia-palkintoehdokkaana ja uusi romaani *Vieras* on monisyinen kertomus oman totuuden etsinnästä ja ihmellisyyden myöntämisestä. Riikka Pulkkinen kulttuuritoimitaja Anna Tuluston haastateltavana 4.3. kello 18 Stoan kahvilassa. Seuraavaksi esitellään Johanna Venho 15.4. kello 18 ja Riikka Ala-Harja 6.5. kello 18. Vapaa pääsy.

NÄYTTELYT

Kätevien käsitöitä

KÄSITYÖN HARRASTAJIEN vuosien varrella valmistamia taidonnäytteitä on esillä työväenopiston läntisen alueopiston näyttelyssä 2.3. saakka. *Nostalgiaa!* -näyttely Kanneltalon galleriassa, ma–to klo 9–20, pe klo 9–18 ja la klo 10–16. Vapaa pääsy.



KUVA JAAKKO LEPPÄNEN

Pintaa syvemmälle

MILTÄ NÄYTTÄÄ Itä-Helsingin todellinen alamaailma – merenpinnan alla? Ympäristöekologi ja tutkimussukeltaja Jaakko Leppäsen valokuvia itäisten kaupunginosien vedenalaisista ihmisistä Vuotalon galleriassa 19.2.–9.3. Vapaa pääsy. Taiteilijatapaaminen galleriassa 19.2. klo 10. Avoinna ma–to klo 9–20, pe klo 9–18, la klo 10–18.

MUSIIKKI

Musiikillinen kimara

JUURAKON musiikissa kietoutuvat yhteen afroamerikkalainen blues, uusi suomalainen kansanmusiikki ja improvisaatio. Juureva soundi syntyy moniäänisestä laulusta yhdistettynä konserttikanteleen, harmonin,



KUVA JARNE MIKKILÄ

Juurakko

jouhikon ja kitaran sointiin. Oman tuotannon lisäksi konsertissa kuullaan uudelleensovitettuja lainakappaleita. *Juurakko – lauluja kuistilta* 8.3. klo 19, Stoa. Kesto n. 1 h. Liput 10/8e p. 09 310 12000, stoa.lipunmyynti@hel.fi ja Lippupalvelu.

Konserttiin perjantaina

HELSINGIN TYÖVÄENOPISTO järjestää konserttisarjan perjantaisin kello 18. Musiikinopettajat esittävät laulu- ja instrumentaalimusiikkia 8.3. *solistien illassa*. 22.3. on *kuorojen ilta*, jolloin opiston kuorot ovat keväisissä tunnelmissa yhdessä ja erikseen. Opistotalo, juhlasali. Vapaa pääsy.

Sunnuntain ratoksi

HELSINGIN KAUPUNGINORKESTERIN muusikot esittävät kamarimusiikkia kaupungintalon juhlasalissa kevään kolmena sunnuntaina: 17.2., 17.3. ja 21.4. Esitykset ovat kello 14–15. Ilmaislipun voi noutaa ennakoon kaupungintalon Virka-infosta alkaen sunnuntaista viikkoa ennen konserttia.



Kaupungintalon juhlasali

KUVA HELSINGIN KAUPUNGIN AINEISTOPANKKI

Konsertillinen Onervaa

MARIA YLIPÄÄ tulkitsee omapäisen ja intohimoisen runoilija L. Onervan tekstejä debyyttilevynsä julkaisukiertueella Savoy-teatterissa 1.3. kello 19. Konsertin alussa kirjailija Anna Kortelainen tutustuttaa yleisön L. Onervan tarinoihin ja valokuviin. Tämän jälkeen kuullaan Anna-Mari Kähärän taianomaisia sävellyksiä Maria Ylipään tulkitsemana, (liput alk. 22/20 euroa) p. 09 310 12000 ja Lippupalvelu.

Taidetta lasten kanssa

TAIDENEUVOLA Annantalossa opastaa 3–6-vuotiaita ja heidän vanhempiaan tekemään ja kokemaan taidetta yhdessä. Kuvataideluokassa maanantaisin pidettävät avoimet ovien työpajat ovat kello 10–11.30 ja niihin on vapaa pääsy. Ei ennakkoihoitautumista, mutta vain ensimmäiset 30 mahtuvat mukaan. Teemana 25.2. saakka on *Leikisti ja oikeasti*. Toi-



KUVA ANNANTALO

sella jaksolla 18.3.–22.4. aiheena on *Keittiöstä avaruuteen*.

KUVA VUOKKO SALO



KUVA MIRKA KLEHOLA

Klassikoita tanssien

TANSSITEATTERI Vilya ja V² Ensemble tarjoilee kaksi herkkupalaa tanssiteatterin ystäville. *Katariina J. ja Juhana H.* perustuu Eino Leinon runoelmaan "Juhana herttuan ja Catharina Jagellonica lauluja". *Kolme sisarta* puolestaan yhdistää neoklassista balletti-ilmaisua ja Tšehovin rakastetun, samannimisen näytelmän tekstiä. Kahden teoksen ilta Kanneltalossa 14.3. klo 13 ja 19 (ensi-ilta), 15.3., 16.3. ja 18.3. klo 19. Liput 16/10/5 e, varaukset p. 09 310 12000 ja Lippupalvelu.

Koreografi Tuuli-Maaria Louhensalo-Lindström kertoo teosten taustoista *Enemmän irti esityksestä!* – alustuksissa 14.3. kello 12.15 sekä 18.3. kello 18.15, vapaa pääsy.

MUKSUILLE

Apua, merirosvoja!

TURKULAISEN Linnateatterin esitys *Apua, merirosvoja!* perustuu Mauri Kunnaksen samannimiseen lastenkirjaan. Luvassa on huima seikkailu, joka sopii perheen pienimmille ja kouluikäisillekin. Esitys on Kanneltalossa

2.3. kello 15. Liput alk. 5 e, varaukset p. 09 310 12000 ja Lippupalvelu.



KUVA RONI LEHTI

Taideseikkailu

SAAREEN-NÄYTTELY Annantalon galleriassa alkaa veneestä, vie veden alle, sukelluskelloon ja lopulta saareen. Eri taiteenalojen ammattilaiset ovat luoneet kokonaisvaltaisen maailman 21 suomalaisen kirjailijan saari aiheisistä kirjoista. Näyttely on avoinna 24.3. sakka arkisin kello 13–20, la–su kello 11–17. Vapaa pääsy. Arkipäivät

kello 9–13 on varattu helsinkiläisille päiväkotijoukoille ja koululaisryhmille, joille pakollinen ennakkovaraus osoitteessa www.kultus.fi.



KUVA JUUSO LAATTO

Hurraa!-festivaali

HURRAA!-teatterifestivaali esittelee 15.–23.3. lapsille ja nuorille teatterin lajeja nukketatterista tanssiin ja sanattomaan teatteriin pääkaupunkiseudun kulttuuritaloissa. Ohjelmiston kahdeksasta esityksestä kaksi on kantaesityksiä. Festivaalin aikana voi tutustua nukketatteriin myös näyttelyissä ja työpajoissa. Tiedossa on peikkoja, pannukakkuja, nukkeja, lapsia ja yksi Tosi Iso Karhu. Katso esitystiedot: www.hurraa.org.

NÄYTTELY

Johannes Romppanen: Deloitte



en takaa käsittelee uteliaasti yrityselämän ja kulttuurin taitekohtaa valokuvaaja Johannes Romppasen kuvaamana.

Ulkoleikki Stadiissa – lapsi leikin muotoilijana -näyttelyn on järjestänyt varhaiskasvatusvirasto ja se toteutetaan yhteistyössä Pakilan työkeskuksen, Uusix-verstaisten ja Stadi TV:n kanssa. Näyttelyt ovat esillä 28.3. saakka Virka-galleriassa ma–pe klo 9–19 ja la–su klo 10–16 ja niihin on vapaa pääsy.

TYÖPAJA

Opi uusiodesignia

UUSIX-VERSTAS järjestää Hakasalmen huvilassa kerran kuukaudessa keski- viikkoisin kello 13–14.30 työpajan, jossa tehdään kierrätysmateriaaleista tä-

män päivän uusiodesignia. 6.3. aiheena on pääsiäiskierrätys, 10.4. kassien kevyttuunaus ja 15.5. fillari hajoaa moneksi. Tilaisuuteen on vapaa pääsy, kuten kaupunginmuseoon aina. Hakasalmen huvila on avoinna ke–su klo 11–17 ja to klo 11–19.

ANNANTALO Annankatu 30, www.annantalo.fi; **HAKASALMEN HUVILA** Mannerheimintie 13b, www.hel.fi/hki/museo/fi; **HELSINGIN KAUPUNGINTEATTERI** Studio Pasila, Ratamestarinkatu 5, www.hkt.fi; **HELSINGIN MESSUKESKUS** Messuaukio 1, www.finnexpo.fi; **KANNELTALO** Klaneettitie 5, www.kanneltalo.fi; **OPISTALO** Helsinginkatu 26, www.hel.fi/tyovaenopisto; **SAVOY-TEATTERI** Kasarmikatu 46–48, www.savoyteatteri.fi; **STOA** Turunlinnantie 1, www.stoa.fi; **VIRKA-GALLERIA JA KAUPUNGINTALON JUHLASALI** Sofiankatu 1/Pohjoisesplanadi 11–13, www.virka.fi; **VUOTALO** Mosaiikkitori 2, www.vuotalo.fi.

Kirjastovisa

TALVIKEILEILLÄ kirjastoon on mukava tulla viettämään aikaa, esimerkiksi lukemaan lehtiä tai tutustumaan uutuuksiin. Kirjasto tarjoaa mahdollisuuden talven viettoon ulkonakin, sillä kirjastokortilla voi



Kävelysauvat kuuluvat kirjaston lainaamiin urheiluvälineisiin.

lainata maksutta erilaisia talviurheiluvälineitä. Tarjonta löytyy osoitteesta www.helmet.fi. Kirjastovisan tämänkertainen kysymys kuuluu: **Mikä oli kirjaston lainatuin urheiluväline viime vuonna?**

VOIT OSALLISTUA kilpailuun 14.2. asti lähettämällä vastauksen sähköpostitse osoitteeseen kirjastovisa@hel.fi tai postittamalla vastauksen osoitteeseen Helsingin kaupunginkirjasto, Tapahtuma- ja markkinointiyksikkö, Kirjastovisa, PL 4100, 00099 Helsingin kaupunki.

Vastanneiden kesken arvotaan liikunta-aiheinen tuotepalkinto. Oikea vastaus kerrotaan Helsinki-infon seuraavassa numerossa.



HELSINGIN KAUPUNGINKIRJASTO
HELSINGFORS STADSBIBLIOTEK
HELSINKI CITY LIBRARY

HELSINGIN KAUPUNGINKIRJASTO on kaikille avoin kohtaamispaikka. Kirjastosta voi lainata perinteisten kirjojen lisäksi e-kirjoja ja äänikirjoja sekä pelejä, elokuvia, musiikkia, tiloja, lehtiä ja esineitä soittimista urheiluvälineisiin. Kirjastossa on tarjolla lisäksi opastusta, lukuvinkkejä, tapahtumia ja kursseja. Kirjastoja on 35, kirjastoautoja 2, laituskirjastoja 11. Lisäksi on Kotipalvelu, kohtaamispaikka@lasipalatsi ja HelMet-verkkokirjasto, jotka nekin palvelevat kaikkia kaupunkilaisia.

Tällä palstalla julkaistaan tänä vuonna Kirjastovisaa, jossa kysytään kirjastoaiheisia kysymyksiä.

Lukijakilpailu



HELMIKUUSSA 1944 Neuvostoliitto teki Helsinkiin massiiviset ilmahyökkäykset. Suurpommituksissa sai surmansa noin 150 ihmistä ja noin 110 rakennusta tuhoutui täysin. Tehokas ja hyvin johdettu ilmatorjunta pelasti Helsingin tuholta. Missä päin pääkaupunkia on valokuvaaja ikuistanut tämän tuhonäkymän?

Vastaukset pyydetään toimittamaan viimeistään 14.2. osoitteella Helsinki-info, Lukijakilpailu, PL 1, 00099 Helsingin kaupunki tai sähköpostitse osoitteeseen helsinki-info.lukijakilpailu@hel.fi. Palkintona on Helsinki-aiheisia kirjoja, joten muistatthän liittää vastaukseen postiosoitteenne mahdollisen palkinnon postittamista varten.



Vastaus edellisen lehden kysymykseen

KESKUSTAN talvinen puistokatu uusrenessanssityylisine rakennuksineen 1920-luvulta oli viime keran kysymyskuvassa. Kuva esitti nykyisen Mannerheimintien alkupäätä. Vuonna 1928 Länsi- ja Itäinen Henrikinkatu muutettiin Heikinkaduksi ja keskellä sijainnut puisto muutettiin Henrikinpuistosta Heikinpuistoksi. 1930-luvun puolivälissä kaupunki päätti uusista liikennejärjestelyistä, ja niin puiston puut kaadettiin ja raitiovaunut siirrettiin entisille puistokäytävälle. Jatkosodan aikana ylipäällikön täyttäessä 75 vuotta 4.6.1942 päätti kaupunginvaltuusto muuttaa Heikinkadun ja sen jatkeen Turuntien Mannerheimintieksi. Näyttävät uusrenessanssityyliset rakennukset saivat puolestaan väistyä 1950–1960-lukujen vaihteessa uuden aikaisten toimistotalojen tieltä.

MARTTI HELMINEN

Oikein vastanneiden joukosta arvottiin voittajaksi **Satu Vaahtera** – onnittelumme! Palkinto on lähetetty voittajalle. Kiitokset kaikille osallistujille!

IN ENGLISH

The wild side of Helsinki



KUVA RHINOCEROS OY

WHILE SERVING as an enormously popular leisure destination, Helsinki Zoo carries out an invaluable task in providing a safe haven for endangered species.

The temperature is -10 degrees Celsius on an early-January day and a biting wind blows from the sea to Helsinki Zoo on the Korkeasaari island. The zoo's six wisents, also known as European bison, are oblivious to the conditions.

"The wisents are quite enjoying themselves," says **Kirsi Pynnönen-Oudman**, General Curator and the zoo's animal collection manager. "It's in hot summer weather when they are uncomfortable."

Just a short stretch away, an indoor Amazonian forest greets visitors with a tropical temperature and high humidity. Focusing on northern species, the zoo shows wide variety and remains active all year round.

Guidance in Chinese

ADVISER HUA LEI assists residents and immigrants at Virka Info in the Helsinki City Hall.

"I inform our customers about Helsinki and the City's services. I split my time between advising and co-ordinating in NEO, which is a joint project of the Helsinki metropolitan area's cities to develop information services for immigrants. We serve in more than 10 languages. I work a lot with Chinese-speaking customers. Most Chinese people in Helsinki are here for work or studies."

Before joining Virka Info, Hua Lei was a project assistant in multiculturalism training at Oiva Akatemia, which is the City of Helsinki's internal leadership institute.

Read more:
www.hel.fi/helsinki-info In English



HELSINKI VAUHDITTAA osaltaan puurakentamisen läpimurtoa. Puurakentamisella voidaan pienentää kaupunkiympäristön hiilijalanjälkeä ja tukea ilmastomuutoksen hillitsemisen tavoitteita. Eikä sovi unohtaa asumisviihtyvyyttä ja hyvää arkkitehtuuria. Hiljattain valmistuneita tai tulossa olevia merkittäviä puurakentamisen kohteita on viereisessä kartassa. Puutaloalueita löytyy, mutta ei ole vaikea bongata puusta tehtyjä julkisia rakennuksiakaan.

www.uuttahelsinki.fi

Uutta Helsinkiä Puurakentamisen uudet tuulet



Helsinkiin syntyy uusia puutaloja, joista voisi tulla suomalaisen puurakentamisen vientituote.

Asukkaat ovat jo muuttaneet ja kotiutuneet uuteen, moni-ilmeiseen Puu-Myllypuroon.

”Puusta syntyy pienimittakavaisia, kaupunkikuvaa muuttavia alueita”, apulaiskaupunginjohtaja Hannu Penttilä sanoo.

1 | 2013 HELSINKI-INFO 21

Puusta rakennettu tulevaisuus

TEKSTI TIINA TORPPA KUVAT LIISA TAKALA

HELSINKI ON JO NYT maamme suurin puurakentaja, ja jatkossa yhä useamman puukerrostalon kaupunki.

”Vuonna 2020 Helsingissä kaikesta asuntorakentamisesta puuta-

loja on neljännes”, arvioi Helsingissä kaupunkisuunnittelusta ja kiinteistötoimesta vastaava apulaiskaupunginjohtaja **Hannu Penttilä**.

Uudet puutalot sekä Myllypuron

puukaupunginosa eli yhteensä noin 5 000 asuntoa erilaisissa puutaloissa on 2010-luvun rakentamisen perintö seuraaville sukupolville.

”Puutalossa yksittäinen kulunut lauta voidaan vaihtaa uuteen eli materiaali on kuin ikuista. Elinkaarta tarkastelemalla puu on ekologinen vaihtoehto verrattuna lasiin, betoniin tai teräkseen”, Penttilä sanoo.

HELSINGIN KAUPUNKI kaipaa kuitenkin puurakentamisessa laajempaa tarjontaa, jotta uusien asuntojen hintataso ei karkaa. Isot metsäyri-

taasti liikkeelle.

”Eräässä puurakentamisen kilpailutuksessa kaupungille tuli vain yksi tarjous”, Penttilä sanoo.

Harmi. Vientikohteita riittäisi. Penttilän mukaan puurakentaminen on Euroopassa vahva suuntaus. Etenkin Keski-Euroopan maissa ja Englannissa, varsinkin Lontoossa, rakennetaan puita kerros- ja pientaloja.

Helsingistä toki löytyy linjakkaita uusia ja viehättäviä vanhoja puutaloja. Mutta liki apulaiskaupunginjohtajan sydäntä on eräs erityinen puurakennus: perheen oma siirtolapuutarhamökki Helsingin Oulunkylässä.

Myllypuron eri alueet

- 1 Myllypuron keskus
- 2 Voimalan alue
- 3 Lallukantien alue
- 4 Puu-Myllypuro, "puinen kaupunkikylä"
- 5 Alakiventie
- 6 Liikuntapuisto
- 7 Viilarintien kolmio



☞ Puu-Myllypurossa kulkija havaitsee, kuinka luontevasti puu rakennusmateriaalina istuu suomalaiseen maisemaan.

☞ Puusta syntyy linjakkaita yksityiskoh-
tia.



☞ Joidenkin pientalojen ikkunalaseis-
sa on valmiit "pitsiverhot" estämässä
katseet sisälle.



☞ Puu-Myllypurossakin näkyy Mylly-
puron vesitorni.



☞ Puiset pinnat saavat näkyä niin sisätiloissa kuin ulkonakin Puu-
Myllypurossa.

☞ Kallioinen metsäluonto kurkistelee kulman
takana.



☞ Uuteen helsinkiläiseen puuraken-
tamiseen tutustuu esimerkiksi Puu-
Myllypurossa.

Kokonaan puusta rakennettu Puu-Myllypuro

PUU-MYLLYPURO on uusi kaupungin-
osa Itä-Helsingin Myllypurossa. Mo-
net asukkaat ovat jo muuttaneet uu-
siin, uusiin kerrostaloihin ja pienta-
loihin. Puu-Myllypurossa on vuokra-
ja omistusasuntoja. Uusia asuntoja
myyvät rakennuttajat.

Puu-Myllypuroa suunnitellensa
arkkitehdit ja kaavoittajat mietti-
vät, mistä lähtee puukaupunkimai-
nen tunnelma. He huomasivat, että
vanhoissa puukaupungeissa elämä ei
piiloutu neljän seinän sisään, vaan

näkyi pihakaduilla.

Vanhan puukaupungin tyyliin
Puu-Myllypuron asuintalot pihoi-
neen avautuvat kotikadulle. Mamsel-
limyllynkatu kiemurtelee ylös mäki-
stä rinnettä, ja sen varrella puutalot
myötäilevät mäkiä maastoa.

Puu-Myllypurossa kaikki kerros-
talotkin ovat puisia. Kerrostalojen
väleihin jää suojaisia korttelipiho-
ja. Puu-Myllypuro yhdistää vanhojen
puukaupunkien kodikkuuden ja ny-
kyaikaiset ekoratkaisut. Kaikki talot

on rakennettu ekologiseksi ja ener-
giapiheiksi.

Puinen kaupunginosa näyttää val-
miilta, mutta alueen reunoilla vielä
rakennetaan. Puu-Myllypurosta tulee
2 000 asukkaan koti vuoteen 2017
mennessä. Koko Myllypurossa asuu
nyt vajaat 10 000 asukasta. Mylly-
puroon mahtuu oma liikuntapuisto,
palvelut, koulut, kirjasto, oma tai-
teilijakylä sekä metroasema, jonne
Puu-Myllypurosta on puolisen kilo-
metriä.

Puukortteli Jätkäsaaren paraatipaikalle

TEKSTI TIMO SAARI KUVA ANTTINEN OIVA ARKKITEHDIT / WOOD CITY

SUOMEN SUURIN puukortteli Wood City rakennetaan Jätkäsaaren koilliskulmaan sisään tulon yhteyteen osoitteen Välimerenkatu 1–3. Kortteli koostuu toimisto-, asuin-, hotelli- ja liikeraennuksista.

"Tavoitteena on edistää Jätkäsaaren monimuotoista toteuttamista ja lisätä puurakentamisen arvostusta", kertoo Länsisataman projektipäällikkö **Matti Kaijansinkko** Helsingin kaupunkisuunnitteluvirastosta. "Kutsukilpailun kautta etsimme tälle kaupunkikuvallisesti vaativalle paikalle ainutlaatuisia kokonaisratkaisua, jossa urbaani

puurakentaminen sekä uusi suomalainen ympäristöystävällinen rakentamisen teknologia yhdistyisivät."

Wood Cityn kotimaisille arkkitehteille suunnatun arkkitehtuurikilpailun voittajaksi valittiin Anttinen Oiva Arkkitehtien ehdotus *Stories*.

"Voittajaesitys asettuu hyvin tuohon aiemmin Marriott-hotelliketjulle varattuun kortteliin. Erityisesti rakennuksia yhdistävä, maan tasolle sijoitettava puuluola aaltoilevine kattoineen on ilmeikäs ja omaperäinen", arvioi Kaijansinkko esitellessään kaavamuutoksia Jätkäsaaren asukasillassa.

Kortteliin tulevan hotellin ja toimistorakennuksen toteuttavat Stora Enso ja SRV. Tulevasta asuinrakennuksesta järjestää Helsingin Asuntotuotantotoimisto erikseen suunnittelun ja rakentamisen yhteiskilpailutuksen.

Wood Cityn toteuttaminen aloitetaan suunnitelmien mukaan vuoden 2014 alkupuolella. Ensin rakennetaan

asuinrakennus ja pysäköintilaitos, jotka valmistuvat arvion mukaan loppuvuonna 2015. Toimisto- ja hotelliosan on tavoitteena valmistua vuoden 2016 loppuun mennessä.



Kysyimme Viikissä

1. Miltä tuntuu asua uudessa puukerrostalossa?
2. Onko joku asia puutalossa yllättänyt?

Jari Kippola, 30 ja risat ja Eemil

1. Ei näissä kovin vahvaa puutalofilistä ole. Talot itsessään näyttävät kyllä kiivoilta ja pidän paljon tämän alueen monimuotoisuudesta. Erilaiset talot viehättävät ja on mukavaa, ettei täällä ole vain vieri vieressä samankaltaisia laatikoita. Meidän perheelle tämä on kuitenkin välietappi: tarkoitus on hankkia omakotitalo jostain päin Pohjois-Helsinkiä.

2. Pehmeä kulku sisätiloissa yllätti. Osassa lattioita taitaa olla kelluva rakenne. Sisätilojen suunnittelusta haluan antaa kuitenkin risuja. Ovien avautuminen on suunniteltu miten sattuu, ja kun Eemil touhuu pamahtaa ovi usein patteriventtiiliin.

Margit Lönnqvist, 54

1. Muutin tänne 50-luvun puutalosta Järvenpäästä ja eron kyllä huomaa. Täällä ei sukat pyöri jaloissa, eikä paahteellakaan ole sisätiloissa kuuma. Asun toisessa kerroksessa ja ylhäältä kuuluu kävelyn kopinaa. Talo myös natisee ja nitisee puutalon tavoin.

2. Tässä on puutalon tuoksu. Ja vaikka itse tupakoin, on mukava että huoneistot ovat savuttomia.



Oskari Holopainen, 27 ja Scout-koira

1. Oma ennakkomielikuvani tuli vanhan ajan puutaloista. Näissä moderneissa puukerrostaloissa ei ole hirveästi puuelementtejä, eniten puu näkyy ehkä rapuissa ja julkisivussa. Varustelultaan talot ovat nykypäivää. Esimerkiksi paloturvallisuutta varmistamassa on kaikissa tiloissa sprinklerit.

2. Äänieristys toimii todella hyvin. Naapurien puolelta ei kuulu mitään.

Anna Zarovnyaeva, 38

1. Muutimme vasta viikko sitten ja aika menee vielä laatikoita purkaessa. Olen kyllä tyytyväinen, talon tunnelma on lämmin ja täällä tuoksuu uudelta. Koneellisesa tuuletuksessa on ollut oppimista, mutta nyt säädöt alkavat olla kohdallaan.

2. Paloturvallisuus mietitytti ennakkoon, kun mieskin tupakoi. Turvallisuuteen on kuitenkin panostettu, ja tupakointihan on huoneistoissa kielletty, jopa parvekkeella.



TEKSTI TIMO SAARI KUVAT MARI THORIN

Puuvisa helsinkiläisittäin

1. Mikä on Helsingin vanhin alkuperäisellä paikalla säilynyt puutalo?

- A. Sederholmin talo Senaatintorilla
B. Ravintola Kaisaniemi Kaisaniemen puistossa
C. Ruiskumestarin talo Kruununhaassa

2. Montako puista taloa on Helsingin niemellä eli kaupungin keskustassa?

- A. 33
B. 11
C. 5

3. Kun Puu-Myllypuro on täysin valmis vuonna 2017, paljonko siellä on asukkaita?

- A. 3 000
B. 2 000
C. 5 000

4. Kampin hiljentymiskappeli on rakennettu puusta, mutta kuinka monta kirkkoa Helsingissä on 2000-luvulla rakennettu puusta?

- A. Ei yhtään
B. Kaksi
C. Kolme

Kuninkaantammi

- ❶ Sijaitsee Keskuspuiston ja Vantaanjoen kainalossa Hämeenlinnanväylän varrella, naapureina Hakuninmaa, Keskuspuisto ja Vantaan Kaivoksela.
- ❷ Noin 15 vuoden kuluttua 5 000 asukkaan kaupunginosa.
- ❸ Alueella painotetaan ekologisia ratkaisuja. Matalaenergiarakennuksissa hyödynnetään uusiutuvaa energiaa, paikallista kiviä-

nestä käytetään katujen ja pihojen rakentamisessa ja alueesta rakennetaan luonnonmukaisen hulevesien hallinnan mallikohde.

- ❹ Alueen etelärinteeseen on suunnitteilla puisia kerros- ja pientaloja noin 700 asukkaalle.
- ❺ Pitkäkosken vedenpuhdistuslaitoksen eteläpuolelle on suunnitteilla kaupunkipientaloja ja pienkerrostaloja noin 800 asukkaalle.

Honkasuo

- ❶ Sijaitsee Malminkartanon pohjoisosassa ja rajautuu Vantaan Myyrmäkeen. Alueen eteläpuolella on Malminkartanon täyttömäki virkistysalueineen.
- ❷ Alueelle nousee energiatehokkaita omakotitaloja, kytkettyjä pientaloja ja pienkerrostaloja 1 600 asukkaalle. Maat omistaa Helsingin kaupunki.
- ❸ Alueen rakentamisessa painotetaan ekologista kestävyyttä. Puura-

kentamisella ja aloituskortteiden ekokriteereillä pyritään pienentämään hiilidioksidipäästöjä. Hulevesien hallinnassa suositaan luonnonmukaisia viivytysmenetelmiä.

- ❹ Jokeri 2 -linjan päätepysäkki tulee aivan alueen läheisyyteen. Kehä II:n suunniteltu linjaus kulkee kalliotunnelissa Honkasuon eteläpuolella.

Honkasuolla alkaa tänä vuonna tiiviin pientalokylän rakentaminen. Muutaman vuoden kuluttua vuorossa ovat Kuninkaantammen etelärinteen ja lammenrannan puutaloalueet.



Puu kestää. Suvi Tyynilä ja Kimmo Kuisma Kuninkaantammen suojassa lähellä Vantaanjokea. Kuninkaantammen alue on saanut nimensä taustalla näkyvästä tammesta, jonka tarinan mukaan istutti Ruotsin kuningas Kustaa III 1700-luvun lopulla.

Puiset kaupunkikylät tulevat taas

TEKSTI TIMO SAARI KUVAT MARI THORIN

”**ELÄMYKSELLINEN**, yhteisöllinen ja leikkisän hauskakin. Nämä toisiinsa kytkeytyvät kaupunkipientalot saavat kukin oman värityksensä ja piha-alueet suunnitellaan viihtyisiksi ja yhteisöllisiksi”, esittelee arkkitehti Suvi Tyynilä Malminkartanon Honkasuon tulevaa asuin-alueetta värikkäiden talosuunnitelmien avulla. Hän vastaa projektipäällikkönä alueen kaavoituksesta.

Honkasuolle nousee puisia omakotitaloja, rivitaloja ja pienkerrostaloja 1 600 asukkaalle. Puurakentamiselle on luvassa jatkoa Honkasuon läheisyydessä, kun Kuninkaantammen rakentaminen parin vuoden kuluttua alkaa.

Kuninkaantammen keskustan eteläpuolelle, loivaan rinteeseen, rakennetaan puisia kerrostaloja ja pientaloja noin 700 asukkaalle. Pitkäkosken ve-

denpuhdistuslaitoksen eteläpuolelle, kunnostettavan tekolammen äärelle, on suunnitteilla kaupunkipientaloja ja pienkerrostaloja noin 800 asukkaalle.

”Honkasuon yhtenäistä puutaloaluetta voisi hyvinkin pitää 2010-luvulle päivitettyinä versiona Puu-Käpylästä. Ihmisen kokoinen mittakaava ja lämminhenkisyys yhdistyvät siellä nykypäivän ekokriteereihin. Tai it-

se asiassa haluamme olla aikaamme edellä ja vastata myös tulevaisuuden asumishaasteisiin”, Tyynilä sanoo.

Kuninkaantammessa asuinkortteilit halutaan rauhoittaa autoilulta. Etelärinteessä katujen tasoeroista johtuen autopaikat voidaan sijoittaa luontevasti rakennusten väliin pihakan- nen alle ilman massiivista louhimista tai pitkiä ajoramppeja. Palvelut ja kulkuyhteydet suunnitellaan jalankulkua suosiviksi.

”Kuninkaantammessa jalankulki- ja tulee olemaan kuningas. Kun autot pysäköidään maan alle, vapautuu ka- tualueita oleskeluun tai vaikkapa las- ten leikkeihin”, iloitsee Tyynilä.

Myös Honkasuolla painotetaan ekologisesti kestävästä rakentamisesta ja luonnonläheistä asumista. Asemakaa- vassa on annettu määräyksiä matala- energiarakentamisesta ja uusiutuvan energian hyödyntämisestä.

”**EKOKRITEERIT** vaikuttavat Honka- suon rakentamiseen monella tavalla. Talojen tulee olla energiatehokkaita, hulevesien hallinnassa suositaan luonnonmukaisia viivytysmenetelmiä ja kevytkaukolämpöjärjestelmä on alueella toteutuva uusi tekninen so- vellus”, kertoo projektinjohtaja Kimmo Kuisma Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskuksesta.

”Helsinki on sitoutunut vauhdittamaan puurakentamista. Pyrimme pienentämään hiilijalanjälkeämme ja lisäksi tarjoamaan uusia kehitysmahdollisuuksia metsiimme tukeutuvalla taloudella”, Kuisma linjaa.

”Meillä puisia kerrostaloja on vain pari prosenttia aloitettavista hankkeista, kun Ruotsissa niiden osuus on yli 20 prosenttia”, taustoittaa Tyynilä puurakentamisen ohjaamista asema- kaavamääräyksillä.

”Suomessa puurakennushankkeet ovat liian usein jääneet koerakentamiskohteiksi. Koko toteutusketjulle suunnittelijoista, rakennusosa- ja materiaalitöimittäjiin sekä rakentajiin tulisi antaa varmuus puurakentamisen jatkuvuudesta. Tämä on omiaan lisäämään myös toteuttajien tarjoushalukkuutta ja rakennusalan kilpailua”, toteaa Kimmo Kuisma.

Gemenskap för seniorer i öst



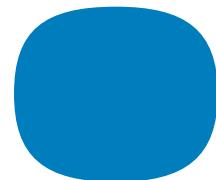
SenioRöst är för seniorer i de östra stadsdelarna och nu vill aktörer inom staden och tredje sektorn fånga upp önskemål om och behov av verksamheter. Vid tre olika tillfällen kan seniorer göra sig hörda och dessutom njuta av gemenskap och umgänge,

kaffe och sång och pausgymnastik. Titta in 5 mars i Gårdsbacka åldringscentral, 2 april i Nordhuset eller 16 maj i Stoa och Matteus församlingslokaler. Samma klockslag, 14–16 på alla träffar. Sami Vanhatupa är svensk socialhandledare och ger mer information eller ordnar vid behov med följeslagare, tfn 040 170 9176, e-post: sami.vanhatupa@hel.fi.



FOTO: LEIF WECKSTRÖM

Svenskasidor



Mångsysslare. Skådespelaren Riko Eklundh fyller salen och fixar fram extra stolar.

FOTO: LEIF WECKSTRÖM

FÖRELÄSNING

Fullt hus för en farfarsfar

Det hade ingen trott, att en föreläsning om en farfarsfar skulle dra fullt hus på Arbis en vanlig tisdagskväll.

SKÅDESPELAREN Riko Eklundh är van att stå på scen, fast det lilla podiet på Arbis är i minsta laget. Men han tar sin plats samtidigt som han ger generöst utrymme åt huvudrollsinnehavaren, sin farfarsfar, oljebaronen **Gustaf Eklundh** som gjorde sitt livsverk i slutet av 1800-talet främst i Baku och S:t Petersburg.

Men inte heller Riko Eklundh har räknat med att så många ska bänka sig på Arbis för att höra honom berätta om sin farfarsfar. Så många att man måste flytta föreläsningen från biblioteket till sal 23 som snabbt fylls till bristnings-

gränsen.

"Hur många har haft släktingar som jobbat i S:t Petersburg", frågar Eklundh publiken och tiotals räcker upp handen. "Det förklarar varför ni är här", replikerar Eklundh och letar efter sina glasögon för att läsa ur en dagbok. Någon vänlig själ i publiken lånar sina briller åt Eklundh och så kör han i gång berättelsen om hur hans farfarsfar hamnar i Baku, blir oljebaron i Ryssland och träffar bland andra en kirgisisk klanhövding som vill ge Eklundh två feta och fagra hustrur, några mattor och en ko i gengäld för att få Ek-

lundhs "magra och fula" trollpacka till hustru. Hon är naturligtvis varken var mager eller ful men ser inte heller ut så som en kvinna förväntas i ett harem. För kirgisen har Eklundh förklarat fördelarna med henne med att säga att hon kan trollo fram regn, så klanhövdingen är ute efter hennes magiska krafter.

Riko Eklundhs föreläsning är en av många som ordnas på Arbis i vår. Variationen på teman är lika fascinerande som innehållet i Eklundhs. I februari finns tillfälle att höra **Mikael Granvik** om universums historia och framtid och

Anna Rotkirch om familjeband, valfrihet och jämlikhet. I mars berättar **Sissel Lund-Stenbäck** om att byta land och blir intervjuad av en annan påverkare, **Maria Wetterstrand**. Samma månad granskar **Agneta Rahikainen** myter kring **Edith Södergran**, berättar **Lili-Ann Junell-Kousa** om kvinnan och hormonerna och **Johan Slätis** om trädgårdsväxters namn som minnen av platser och personer. Som socker på botten för alla som intresserar sig för genusfrågor, i april kommer **Tiina Rosenberg** till Arbis. Info om datum och klockslag på www.arbis.fi.

SÖNDAGSSKOJ

After Ski med Pentti Russinkaka

PENTTI RUSSINKAKA & Lata Ankorna ställer till med After Ski i Nordhuset. Musik med fart och klang från olika delar av världen och på akustiska instrument. After Ski 24.2 kl. 16. Söndagsskoj för barn och vuxna. Global musik och rytmer från hela världen.

FOTO: LEIF WECKSTRÖM

RIMJAM

Snöänglar och islyktor

SMÅKA PÅ verser, lek med ord och jamma till rytmer och rim. Ordkonstnärer skapar ordglädje hos både små och stora. Programmet heter rimjam och är avsett för alla barnfamiljer med småttingar. Platsen är Richardsgatans bibliotek på Richardsgatan 3 och vårens rimjam går enligt följande: 13 februari med temat Snöänglar och islyktor, 13 mars Marsch pannkaka och 10 april Kvitter, kvitter solglitter. Start varje gång kl. 17.30.

I samarbete av kulturcentralen, Sydkustens landskapsförbund och Richardsgatans bibliotek. Information av Nina Gran (09) 310 3700.



I KORTHET

ORDKONST FÖR SKOLELEVER

Igen dags för ordkonstskolan och den här våren på många ställen.

Dagäppelordverkstaden i Östra centrum är avsedd för barn i årskurs 2–4, på Richardsgatans bibliotek gäller åk 3–6 och på Tölö bibliotek är ordkonst med ord också för åk 3–6. För de mindre ordnas rimskoj på Arbis i Tölö och i Nordsjö. Arrangör är Sydkusten och information om exakta adresser, datum och klockslag på 09-618 21230 eller via helsingfors@sydkusten.fi.

MED MORMOR PÅ VIFT

Så dråpligt är namnet på Sagateaterns pjäs som ges i saftsalongen den 2 mars. Det handlar om Tim som är 6 år och inte får gå på cirkus. Men vad händer när mormor berättar att det finns en cirkus i "romurummet". Saftsalongen den 16 mars handlar om Esmeralda och Elmer, som har en magisk kappsäck. Saftsalongerna börjar kl. 13 och platsen är Luckans, Simons-gatan 8.

BATMAN PÅ BOKFIKA

Batman bor inte längre här heter upp-växtromanen av Tomas Jansson och han berättar om den och sitt författarskap på Bokfika i Luckan 13 mars kl. 13–14.

BABYBIO I NORDHUSET

Sommaren med Göran heter filmen på våren babybio i Nordhuset. Babybio betyder att filmföreläsningen är öppen för alla, även små barn som kanske skriker, behöver få torr blöja eller bli ammade. Alla är i samma båt, eller salong, och trots eventuellt oljud går filmen på vita duken. Svensk film med kärleken lurande i vassen. 11.2 kl. 16. Plats för barnvagnar finns.

MUSIKLEK PÅ FAMILJELÖRDAG

Luckans familjelördagar fortsätter 23 mars med musiklekar, pyssel för hela familjen, sånger och ramsor och glatt otvunget umgänge kl. 13–15.

STUDIER



FOTO: LEIF WECKSTRÖM

Praktik eller teori? Det är läge att välja och söka för utbildning i andra stadiet.

Många kockar. Det står härliga till när Patricia Nilsson och hennes studiekompisar står runt ett köksbord för att tillreda piccata milanese.

Patricia ska bli kock och öppna krog

Patricia Nilsson, 18 år, vet vad hon vill. Hon ska bli kock och så planerar hon att öppna egen restaurang i Helsingfors. För henne var yrkesvalet en självklarhet och det fanns egentligen inget alternativ.

"Jag bestämde mig för länge sedan. Mamma är kock och jag har förstås lärt mig ett och annat om att tillreda mat. Men i köket på Prakticum lär man sig hela tiden något nytt", säger Patricia Nilsson som går första året på Praktikums utbildning för kockar, servitörer och receptionister. Skolan hör till de största i Svenskfinland med 900 elever, och dessutom 200 på vuxenutbildning.

Nilsson lutar sig över köksbordet,

har ett stadigt grepp om kniven och arbetar metodiskt med att skära kyckling för en anrättning av piccata milanese.

Practicum är det mer yrkesinriktade alternativet för unga som i dessa dagar står i valet och kvalet; ska man söka till gymnasium eller yrkesskola. För många skoltrötta är huset, som ligger behändigt i Arabiastranden, en möjlighet. Vid sidan föreläsningar och läxläsning har utbildningen nämligen stark fokus på praktik på arbetsplatser.

Här kan man lära och läsa sig till allt från bilmekaniker och elmontör till kosmetolog och merkonom, och så förstås kock. Det är branscher där

finns efterfrågan på yrkesfolk. En del av eleverna tar studenten vid sidan om utbildningen i Prakticum.

Och vill man välja fortsatt skolgång i tre fyra år och ta studentexamen innan det är dags att söka studieplats på högskola eller universitet eller fundera på ett framtida yrke, har Helsingfors än så länge flera gymnasier på svenska, Norsen, Brändö, Lärkan och Tölö. Varje gymnasium har lite olika inriktning och så finns också Steinerskolans gymnasium och Af-tongymnasiet.

Den gemensamma elevansökan görs mellan 25 februari och 15 mars, och blanketten finns på www.studieval.fi.

På spåret eller på bio?

SPORTLOVSBIO i Nordhuset; se en bra film eller två som omväxling till all vintersport. Förevisningarna börjar kl. 15, inget inträde. 19.2 visas Tsatsiki, morsan och polisen, 20.2 står Desmond och Träskpatraskfällan i turen och 21.2 heter filmen Hotell Gyllene Knorren.

Ungdomsverksamheten i Sandels i Tölö är öppen för både lägstadie- och högstadielever 21.2 och 22.2 kl. 12–17. Sportlovsprogram i Rastis i Nordsjö 18.2, 20.2 och 22.2 kl. 16–21 för åk 6 och för högstadielever 23.2 kl. 17–22. På Solhem i Malm dagskoloni för åk

1–6, hela veckan kl. 8.30–16.30 med lek, spel och pyssel. Avgift på Solhem 75 euro.

Idrottsverket ordnar med simskolor för olika nivåer, med friidrott, motion, tennis, bollspel i till exempel Liikuntamylly i Kvarnbäcken och Tölö sporthall. Vinterkarneval med Mumin-trollet och mycket annat 20.2 i ishallen och på skidspåren i Svedängen. Mer info av svenska idrottsinstruktören Mia Karvonen, tfn 09 310 87817.

Finlands största ungdomsgård, Reaktori är i gång nästan hela sportlovsveckan och sjuder av aktiviteter mel-



FOTO: LEIF WECKSTRÖM

lan 19.2 och 23.2 kl. 13–20. Plats för att spela, åka skridsko, laga mat eller bara chill. I år i Södervik, på Happi

och i ungdomsgården i Arabiastranden. 15 000 unga hängde med på Reaktori i fjoll!

KURS

Mentorskap är både nytta och nöje

Förväntasfulla. Chri Åhman till höger och Karin Owren vill bjuda på finlandssvenskhet och väntar sig möten med spännande kulturer.



Mentor och adept bjuder på det bästa av sig själv och sin kultur.

DET ÄR EN MIX av många som samlas på Simonsgatan. Någon jobbar inom äldreomsorgen, en annan på ett förlag och så finns här bildkonstnär, fotograf och studerande samt några pensionerade lärare. Den gemensamma nämnaren är nyfikenhet, önskan att göra nytta och möta nya människor från främmande spännande kulturer. Och på det bjuder tillvaron som mentor i regi av Luckan och med stöd från EU.

"Mentorskapet är frivilligt och pågår minst ett halvt år. Man ägnar 4–8 timmar per månad åt att guida någon som är nyanländ nyfinländare till det finlandssvenska samhället", säger Jenny Asplund på Fika, som står för förening, integration, kommunikation och aktivitet. Mentorskapet är en del av Fikas verksamheter, men en synlig sådan.

Men först, innan en mentor får ta sig an en adept, förutsätts att man deltar i introduktionen till mentorskap, en kurs som omfattar två kvällar. I januari samlades närmare tjugo personer i olika åldrar och med olika bakgrund för kurs och Chri Åhman, pensionerad reporter och blivande mentor, såg fram emot möjligheten att "öppna" Svenskfinland för invandrare.

"Konceptet känns bra och faktum är att vi behöver fler invandrare. Finland har varit alldeles för slutet alldeles för länge", säger hon och för medhåll av pensionerade läraren Karin Owren som inflikar att hon som pensionär vill vara viktig för andra.

"Jag tycker om människor och är intresserad av främmande kulturer. Mentorskap innebär växelverkan och ömsesidig nytta".

Intresset för mentorskapet är rätt

stort, och många adepter väntar på sin mentor.

"Det är viktigt att matcha ihop rätt personer så att kommunikationen fungerar. Vi granskar till exempel yrke, bakgrund och fritidsintressen för att hitta en gemensam melodi för mentor och adept. För att undvika konflikter mellan kön matchar vi kvinna med kvinna och man med man. Våra adepter kommer från alla världsdelar, Australien, Asien, Amerika och Asien", säger Asplund.

I konceptet ingår numera också Kiwa, som är ett integrationsprojekt där Luckan och Svenska teatern samarbetar. Rent konkret betyder det bland annat besök bakom kulisserna och möjlighet att uppleva Kristina från Duvemåla.

Följande mentorskapskurs ordnas sannolikt i mars-april, mer information på fika.luckan.fi/mentor.

I KORTHET

NYTT NUMMER TILL HRT

Rutter, tidtabeller och annan info om Helsingforsregionens kollektivtrafik finns nu på 09 4766 4000 som fungerar vardagar kl. 7–19 och veckoslut samt helger kl. 9–17. Kostnaden är vanlig lokalnätavgift. Det avgiftsbelagda kundservicenumret 0100111 upphör i slutet av februari.

FRÅN STILLER TILL BOND

Film och filmhistoria är temat för Svenska litteratursällskapets serie föreläsningar i vår. Först ute är Ida Fellman och Sara Enholm-Hiell som har rubrikerna Tv-filmerna var rundradions stolthet respektive Om filmkritik. 25.2 kl. 18 på Riddaregatan 5. Följande föreläsning, 25.3, handlar bland annat om Jörn Donner's tidiga filmer.

KANTELE PÅ RYMMARSTRÅT

Stäni Steinbock, finländsk kantelevirtuos, ger konsert i Nordhuset och spelar för alla åldrar. Mellan musiken berättar han om instrumentets ursprung och Kalevala. 26.2 kl. 14. På Kalevaladagen, 28.2 är Steinbock med i tvåspråkig konsert i Nordhuset kl. 19.

HAHAA OCH SAMMA PÅ SVENSKA

Stäuppkomik på båda inhemska bjuder på chans att språkbad under avslappnade former. Medverkande är Hasse Brontén från Sverige samt Jack Björklund, som underhåller på svenska medan Pete Kosonen och Teemu Vesteringer står för det finska inslaget. Garanterat rolig kväll, 9.3 kl. 19.

ARBISMARKNADEN

Keramik och akvareller, ekologiska bröd och kakor, musik av lärare och program i biblioteket. Arbismarknaden 15.3 kl. 12–19 i hela huset på Dagmarsgatan.

ALLA HJÄRTANS VISOR

Visartisten och verspoeten Henrik Huldén sjunger och spelar på alla hjärtans dag, 14.2 kl. 18 på biblioteket i Arbis på Dagmarsgatan.

Kaupunki maan alla

VIIME KUUKAUSIEN arkeologiset kaivaukset Senaatintorilla ja Presidentinlinnan sisäpihalla ovat tarkentaneet kuvaa elämästä ja kuolemasta Helsingissä 1600- ja 1700-luvuilla.

Helsingin historiaan kurkistetaan sivuilla 8–11.



HELSINKI-INFON kannen kuvittaja on Helsingin kaupunginmuseon tutkija **Jaana Mellanen**, joka työnsä ohessa piirtää ja kirjoittaa kaupunkiarkeologisia sarjakuvia – ainoana Suomessa.

"Helsingin vanhan ytimen alla sijaitsevat 1600–1700-luvun jäänteet ovat minulle tuttuja, myös Senaatintorin alle jäänyt hautausmaa. Olen osallistunut moniin kaivauksiin keskustassa ja piirtänyt niiden löydöistä *Helsinki Helsingin alla* -sarjakuva-albumin. Nyt valmistelen uutta albumia Vanhankaupungin historiasta ja kaivauksista."